

bb. 93. a francia újságírók találkozója magyar kollégáikkal

t fe/tril hgy

1971. szeptember 9.

a maurice schumann francia külügyminiszter kíséretében lévő francia újságírók tiszteletére csütörtök este összejövettel rendeztek a magyar sajtó házában. a vendégeket siklósi norbert, a muosz főtájtára, lakatos ernő, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának általános elnökhelyettese és dr. bányász rezső, a külügyminisztérium sajtó-főosztályának vezetője üdvözölte.
/mti/

--

bb.94. a francia külügyminiszter vacsorát adott péter jános tiszteletére

t fe/tr/zs/il hgy

1971. szeptember 9.

maurice schumann francia külügyminiszter és felesége csütörtökön este vacsorát adott péter jános és felesége tiszteletére a budapesti francia nagykövetség rezidenciáján. a vacsorán részt vett vályi péter, a minisztertanács elnökhelyettese, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, szurdi istván belkereskedelmi miniszter, nagy jános külügyminiszterhelyettes, mód péter, hazánk párizsi nagykövete, és pehr imre a külügyminisztérium főosztályvezetője. ott volt raymond gastambide a francia köztársaság budapesti nagykövete és a francia külügyminiszter kíséretének több tagja./mti/

--

- v é g e -

- 68 -

22.05/11

T02210

s

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. szeptember 10.

bb. 1. kislakásépítési akció ösztöndíj, szakmásként vasutasoknak - a népi ellenőrzés nyomán született kormányhatározat végrehajtásáról

i tf/tm/zs/il hgy

1971. szeptember 10.

a közelmúltban a közlekedés-és postaiügyi miniszter tájékoztatta a kneb-et a vasutas dolgozók érdekében tett intézkedésekről, amelyeknek előzménye: a kormány megbízásából a vasút területén tartott népi ellenőrzés 1969-ben, majd az összesített tapasztalatok minisztertanácsi megtárgyalása után hozott különböző kormányhatározatok.

a kneb-akcióban annakidején valamennyi megyei kneb részt vett, sokszáz népi ellenőrrrel. munkájuk kézzelfogható eredményekhez vezetett: a vasutas dolgozók szociális létesítményeinél tapasztalt hiányosságok megszüntetésére új létesítmények megvalósításához a 4. ötéves terv időszakára megközelítően 400 millió forintot biztosítottak. az éjszakai, valamint a túlorában végzett munka díjazását és a forgalmi dolgozók alapbérét már 1970-ben rendezték. a kormány által rendelkezésre bocsátott összeget a vasút saját bérfejlesztési alapjából kiegészítette, és a béremelést széles körben hajtotta végre. a havi kötelező munkaidőt a napi nyolc órás szinten alapuló éves keretben állapították meg, negyede éves értékeléssel.

/folyt.köv./

10

- 1 -

bb. 1./ kislakásépítési folyt./ 11

szakmáshoz is lehetőséget teremtettek bizonyos munkakörökben. a vasutépítő és karbantartó munkaköröket szakmává minősítették át, folyamatban van a villamos felsővezetékszerelői, és kábelszerelői, valamint az egyes forgalmi munkakörben foglalkoztatottak átminősítése. idei teendő: új rendszerű szakmai oktatás és vizsgáztatás kialakítása a vasutas dolgozóknak. ebben az évben 200-250-an növelik azoknak a számát, akik társadalmi tanulmányi ösztöndíjban részesülnek. elkészült a vasuti műszaki és üzemi szabályzat, amelynek - egyszerű nyelvezettel, közérthetően fogalmazott - rendelkezései a szakemberek szerint megfelelnek a forgalomszervezés és irányítás korszerű követelményeinek.

nem könnyű megbirkózni a közlekedési ágazatnak azzal a gondjával, hogy biztosítsa az ugynevezett készenléti lakások rendeltetés szerű használatát. 2250 olyan szolgálati lakást kellene kiüríteni, amelyben jelenleg a vasuttol elkerült nyugdíjas vagy munkaköre szerint készenléti szolgálati lakásra nem jogosult személyek laknak. a szükséges cserelakások biztosítása mintegy 680 millió forintba kerülne. a máv-nak viszont ilyen célra csak évi mintegy 65 millió forintba áll rendelkezésére, tehát az állami /tanácsi/ szervek nagyobb támogatására lenne szükség. ugyanakkor megindult a kormány határozatban előírt kedvezményes kislakásépítési akció. ennek finanszírozására a vasut évente 20-30 millió forintot fordít. 1970-ben a 30 millió forinttal 440 dolgozó lakásgondján enyhítettek.

a forgalom gyorsítását és zavartalanságát elősegítő, valamint a fuvarozatókkal fennálló kapcsolatot javító intézkedésekről is értesült a kneb. ilyenek például a szállítókkal kiépülő közvetlen kapcsolat, és a rendszeressé váló kölcsönös konzultációk, a rakodások - elsősorban a szombat-vasárnapi kocsifogadás és - indítás - javítására és a kocsiforduló gyorsítására tett erőfeszítések. a kpm és a vasut vezetői tehát - amint a kneb-nél megelégedéssel nyugtázták - eredményesen munkálkodnak a népi ellenőrzés közreműködésével született kormányhatározatok végrehajtásán. /mti/

--

bb 2. hatékonyabb ellenőrzés, nagyobb biztonság - a fővárosi nyári ételmezezés-egészségügyi tapasztalatai

1 nm/áhi/11 cz

1971. szeptember 10.

az elmúlt félévben csaknem 25 ezer vizsgálatot végeztek a budapesti ételmezezés-egészségügyi szolgálat szakemberei - közöttük dr. kuhn lászló, a köjál főorvosa a magyar távirati iroda munkatársával.
/folyt.köv./

- 2 -

10

bb. 2./ hatékonyabb folyt./ 11



a nyár nehéz feladatok elé állította az intézet mintegy 70 specialistáját. különösen nagy feladatot jelentett az egészségügyi előírások elmulasztásából származó fogyatékosok felszámolása, illetve megelőzése. tetézte a gondokat a nyári hónapok különösen élénk idegenforgalma, s a budapestre látogató belföldi turisták nagy száma. nem kevés nehézséget okozott a szokatlanul hosszú kánikula is. ennek ellenére a fővárosban csupán egyetlen tömeges ételmezezés fordult elő: a szót gyógyüdülőben. mindent egybevetve: a budapesti ételmezezés-egészségügyi helyzet javult, ami a körülmények, gondos munkának köszönhető.

a fővárosi nagyszállót szorakozóhelyein az idegenturizmus csúcsidejében is általában megtartották a higiéniai előírásokat, biztosították a zavartalan üzemeltetést. különösen jó körülményeket tapasztalata a hungária és a pannónia vállalatnál - de ugyanakkor negatív példák is előfordultak. a margithid budai hídfőjénél lévő güllbaba vendéglőben valamint a marx téri express étteremben nagyobb gondot kell fordítani a tisztaságra. rendetlenek elhanyagoltnak tűnik a konyha, az asztalokon kiömlött ételmaradékok otthagytott evőeszközök. a poharakat, tányérokat gyakran nem mossák el rendszeresen.

a budapesti bisztrókban is általában kielégítő viszonyokat találtak, itt legfeljebb az ugynevezett „vendégtér”, kulturáltságával volt helyenként probléma. a megelőző intézkedések eredményeként azonban sem csoportos, sem tömeges fagyaltmérgezés nem volt a nyáron.

az árutárolás, az ételkészítés, valamint az árufelelőségek hűtése egyaránt gondot jelentett a strandok kirándulóhelyek ételmezezési egységeiben. sok helyen a szendvicseket, pékárukat, tésztafelelőségeket nem óvták kellően a cseppfertőzés veszélyétől. itt is általános probléma a mosogatás megoldatlansága.

a köjál értékelése szerint a tejipari, husipari és az üdítőital-gyártó vállalatok eleget tettek higiénés feladataiknak. a fővárosi üzemi konyhákban az elmúlt évekhez viszonyítva az idén jobban számoltak az időjárási tényezőkkel, az étlapot az időnynek megfelelően állították össze. változatlan gond azonban hogy a rendszeres fejlesztés ellenére sem elegendő az ételmezezés-egészségügyi hűtőkapacitása, a sajnos egyelőre hűtőkocsiból sincs elég.

a köjál véleménye szerint az idői nyár fontos tapasztalata: a vállalatoknak a továbbiakban jelentősen szigorítaniuk kell a belső ellenőrzést és fokozott figyelmet fordítaniuk az üzemelési fegyelemre. a különböző fővárosi ételmezezési egységeknél szerzett kedvező nyári tapasztalatok is nagyrészt a hatásosabb higiénés ellenőrzéseknek tulajdoníthatók. /mti/

--

- 3 -

10

bb. 4. háromszázezer kötet több mint hatszáz féle folyóirat - pedagógusoknak

i vt/fk/1l cz

1971. szeptember 10.

az idei tanévben már csaknem 300 ezer kötet szakirodalomból válogathatnak az országos pedagógiai könyvtár és muzeum olvasótáborának tagjai. a legifjabb nemzedékkel, az óvodásokkal foglalkozó nevelők épp úgy megtalálhatják a nekik szükséges irodalmat, mint az iskolák pedagógusai vagy a főiskolák, egyetemek oktatói. a pedagógiai tudományok iránt érdeklődők sokoldalú tájékoztatását biztosítja a több, mint 600 féle hazai és külföldi szakfolyóirat.

ebben a tanévben újabb kiadványokkal bővíti tevékenységét a opkm. a külföldi pedagógiai információ címmel havonta megjelenő kiadvány a különböző országok pedagógiai szakirodalmáról és oktatáspolitikai hiranyagáról tájékoztatja az olvasókat. a magyar pedagógiai információ, amely szintén havonta készülő összeállítás, a hazai pedagógiai irodalmat és a különböző oktatáspolitikai cikkeket a legújabb rendeleteket, törvényeket foglalja magában./mti/

--

bb.7. helikopter posta budapestről egerbe

i vt/mné/zs/1l hh

1971. szeptember 10.

vasárnap, szeptember 12-én a nemzetközi bélyegkiállítás zárónapján az egerbe címzett leveleket és levelezőlapokat budapestről helikopter viszi rendeltetési helyükre. a küldeményeket szombaton legkésőbb 18 óráig lehet feladni, kizárólag a szépművészeti múzeumban és a mabeosz új székházában /6. kerület, vörösmarty utca 65./ külön erre a célra felszerelt postaládákban.

a nemzetközi bélyegkiállítás egyébként vasárnap 15 óráig tekinthető meg. a bemutatókat 16 órakor zárják és nyomban megkezdik az értékes gyűjtemények csomagolását majd elszállítását./mti/

--

- 4 -

bb 3. háromezernégyszáz zsiguli szeptemberben - a mostani megrendeléseket jövőre már teljesítik

i kf/kf/ny 1e -cz

1971. szeptember 10.

három hónapja kezdődött a népszerű zsigulik árusítása. augusztus végéig több mint öt és félezer kocsi vett át és 4 500-at adott ki megrendelőknak a merkur. négyezer autót a magánvásárlók kaptak, ötszáz a textívállalathoz és a volán-hoz került. augusztus végén budapesten a 2 950., debrecenben az 1 560. sorszámnál tartottak a zsigulik kiadásánál.

a szovjet partnerek ismét megerősítették, hogy december 31-ig átadják az ezévre „jára” 13 000 zsigulit - mondotta csüri istván, a merkur vezérigazgatója. szeptemberben egyébként 3 400 zsiguli érkezik. a jelenlegi szállítási ütem és a kiadási kapacitás összhangban van, lehetővé teszi a kocsik folyamatos kiadását. budapesten mintegy 50, debrecenben 30-35 zsigulit adnak át naponta a megrendelőknak, annyit mint az összes többi típusból együttvéve. problémát okoz viszont a színigény pillanatnyi kielégítése. a gyár ugyanis havonta legfeljebb kétszer változtat színt a szalagon, így egyidőben nem áll rendelkezésre a teljes színválaszték. a merkur intézkedett, hogy a legkeresettebb színekből a lehetőségekhez képest többet szállítsanak. kezdetben szinte kizárólag a világos, a fehér és a homokszínű zsigulit keresték, ma már szívesen veszik a bordót, a sötétkéket, a mélyzöldet is.

az idén még 7 000 - 7 500 zsiguli kiadásával számolnak; debrecenben 3 000, budapesten 4 000 - 4 500 kocsi adnak át a vevőknek. augusztus végén 21 000 kielégítetlen zsiguli megrendelést tartottak nyilván, s naponta átlagosan 60-70 előjegyzést vesznek fel a jelenleg legnépszerűbb típusra. tekintve, hogy a jövő évre 21 000 zsigulit rendelt a merkur, azok, akik most jelentik be az igényüket, 1972-ben meg is kapják a kocsi. a vállalat készül a tételre, részletes műszaki intézkedési tervet állított össze, hogy a mostoha időjárási viszonyok között is tartani tudják a jelenlegi átvételi, kiadási ütemet is.

a zsiguli, s a kocsik ilyen ütemű kiadása egyébként „beleszólt”, a használtkocsik piaci árait. a zsigulik nagyobb tömegű megjelenése óta a becslések szerint 15-25 százalékkal olcsóbban kínálják a használt autókat, amelyek árai mindinkább megközelednek a műszaki értéküké. /mti/

--
-5-

bb 5. meddig marad forgalomban a régi 5 forintos és 50 filléres ?

1 sl/gg/ny 1e -cz

1971. szeptember 10.

mint ismeretes, a rézből vert 2 forintos, a nikkel 5 és 10 forintos, s korábban az új 50 filléres pénzérme kibocsátása-kor néhány régebbi pénzérme bevonásáról is intézkedett a magyar nemzeti bank. mivel a bevonás, illetve kicserélés időpontja körül gyakran keletkeznek viták, a törvényes rendelkezéseket az alábbiakban foglaljuk össze:

a régi alpakka és a kupro-nikkel 2 forintosok 1971 június 30-ig voltak törvényes fizetési eszközök. a korábbi háromféle 2 forintos közül most már csak a rézből készült kétforintosok elfogadása kötelező. a magyar nemzeti bank és az ötp fiókok, valamint a postahivatalok azonban 1972 június 30-ig még a régi 2 forintosokat is átcserelelik.

a régi alpakka 5 forintosokat a jövő év közepén, 1972 június 30-án vonják ki a forgalomból, addig ezeket az értéket mindenki köteles elfogadni. 1972 június 30. után még egy évig az mnb, az ötp és a postahivatalok kicserélik a régi 5 forintosokat.

a régi 50 filléres, amelynek előlapja ülőn ülő, kalapácsot tartó férfit ábrázol, szintén 1972 június 30-ig marad törvényes fizetési eszköz, az azt követő egy éven belül ezt az értéket is átcserelelik. forgalomban marad a másik fajta 50 filléres, amelyen a budapesti erzsébet hid rajza látható.

az említett bevonási határidőig a pénzérmeket mind a közöleték, mind a lakosság köteles elfogadni. mindenesetre a lakosság vásárlását és a pénzkezeléssel foglalkozók munkáját megkönnyítené, ha a régi értéket minél előbb ki lehetne vonni a forgalomból, ezért hasznos volna, ha a régi 5 forintosokat és 50 filléreseket a közönség-minél előbb elvásárolná, vagy átváltaná. /mti/

↓ a boltok

bb 6. hat járat leáll, nyolc közlekedik - hétfőtől őszi menetrend a dunai személyhajó forgalomban

1 kf/kf/ny 1e -cz

1971. szeptember 10.

a mahart szeptember 13-án, hétfőn életbelépteti az őszi menetrendet, amely szerint hat nyári hajójárat - köztük a hétköznapi visegrádi - leáll, nem jár szombatonként budapest-esztergom között a ,, szárnyas,, sem, s csupán nyolc hajó közlekedik a dunán.

/folyt köv/

-6-

16

bb 6. / hat járatfolyt/ny

a szegényes őszi menetrendet - amelyben hivatalosan hétköznaponként csak budapest-esztergom között, szombaton, vasárnap pedig budapest-horány, illetve surány és ráckeve-dömsöd között van egy-egy járat - a további intézkedésig egyelőre bővítik, hogy budapest-ferencváros hajóállomásról munkaszünetes napokon 7 órakor indul, s a soroksári duna-ágban tassig közlekedik személyhajó, főleg a horgászok részére. amíg az időjárás engedi - a menetrendtől eltérően - vasárnaponként 9 órakor indul egy szárnyashajó esztergomba, ahonnan azonban a szokásosnál egy órával korábban, 16 óra 40 perckor jön vissza budapestre. /mti/

..-

bb 8. megkezdődött a szarvasbőgés a tolnai erdővidékeken

vid/kz/ny mén -cz

1971. szeptember 10.

tolna megye kapitális agancsokat ,, termő,, híres erdősegeiben elkezdődött a szarvasbőgés. a gemenci vadrezervátumban már nemcsak délután, este és hajnalban, hanem egész napon át hallható a magyar erdők fejedelmeinek nászhangja. a vadászok szerint, megfelelő az agancsfelrakás, jobb a tavalyinál. a gemenci rezervátumban ebben az időnyben mintegy 80- közte 30 nagy - szarvasbika kerülhet terítékre, a hőségési erdőzetben pedig 30 szarvasbikát lehetnek ki a vadászok. ezen az erdővidéken tavaly 21 érmes - köztük 13 kilós agancsu - szarvasbikát ejtettek el, s az idei őszön is hasonló jó vadászszákmányra számítanak. /mti/

..-

bb 9. másodvirágok - másodlevelek - ,, tavasz,, a mecsekalján

vid/kz/ny -cz

1971. szeptember 10.

a mecsekalján az idei szélsőséges időjárás megzavarta a természet rendjét: visszajára fordult a növények fejlődése. a nyáron - a tartós forróság és szárazság hatására - a fák lombja sok helyütt elszáradt és lehullott, mint októberben szokott. júliusban már valósággal őszi képet mutattak a pécsi utcák és a terek. most viszont ismét tavaszi pompát öltöttek egyes fák, cserjék. a tar ágakon üde, zöld levelek jelentek meg, akárcsak márciusban vagy áprilisban. a janus pannonius utca 15. számú ház előtt álló hársfa teljesen friss lombot hajtott. a környéken levő többi fán is fokozatosan ,, váltja egymást,, a régi és az új levélzet. a mecsekaljai város egyes helyein újra virágot hoztak a vadgesztenyefák. a mostani - tavaszt idéző - szeles, hűvös időjárás még kedvez is ennek a szép természeti jelenségnek: várhatóan sokáig megtartják a fák a másodleveleiket és a másodvirágukat. /mti/

..-

-7-

16

bb 10. ujjáépítik a kis sütődéket fejer megyében

vid/kz/ny -cz

1971. szeptember 10.

ujjéépítik és megnyitják fejer megyében a korábban lezárt kis sütődéket. a tanács e célra 1.5 millió forint támogatást szavazott meg a fogyasztási szövetkezeteknek, amelyek ehhez saját erejükből további 2.4 millió forintot tesznek hozzá. Lepsényben már működik az első ilyen kis sütőde, kálózson, sárosdon, nagykarácsonyban és lovasberényben még az idén, csakberényben és lajoskomáromban pedig jövőre helyeznek üzembe egyet-egyét. a hét új kis sütőde összesen száznegyvennégy mázsa kenyeret készít naponta. emellett a dunaujvárosi sütőipari vállalat is épített cecén és ercsiben sütőüzemet. a cecéiben naponta hetven, az 1972-ben üzembe helyező ercsiben pedig 118 mázsa kenyeret sütnék. a velencei tó környékének ellátására a székesfehérvári sütőipari vállalat velencén épített kenyérgyárat. az új üdülési szezon kezdetére helyezik üzembe. /mti/

bb 11. gazdag program a fegyveres erők napjára

i vt/gg/ny zs hgy

1971. szeptember 10.

országszerte gazdag programmal emlékeznek meg a fegyveres erők napjáról. szeptember 28-án este vályi péter, a kormány elnökhelyettese rádió- és televízió beszédben köszönti a fegyveres testületek tagjait. ugyanezen a napon czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter fogadást ad. szeptember 29-én délelőtti a hősök terén, a magyar hősök emlékművénél koszorúzási ünnepség lesz, csak úgy, mint a pákozdi csata színhelyén levő emlékműnél. ugyan- csak 29-én egerben, a dobó istván téren nyilvános ünnepségen tesznek fogadalmat a katonai főiskolák elsőéves növendékei.

a fegyveres erők napja alkalmából sok helyen rendeznek honvédelmi hetet, gazdag, változatos programmal a különböző fegyveres testületek, valamint az mhsz és a kisz közreműködésével. az mhsz budapesti vezetősége és a pesterzsébeti vasas művelődési központ rendezésében „budapesti honvédelmi körkép” címmel a művelődési központban kiállítás nyílik. a látogatók megismerkedhetnek a bemutatón az mhsz különféle szakágainak tevékenységével. ugyancsak az mhsz budapesti vezetősége szeptember 28-án délután ifjúsági nagygyűlést rendez a marx károly közgazdaságtudományi egyetemen.

a néphadseregben és a társ-fegyveres testületeknél a fegyveres erők napja kiképzési szünnap lesz. a laktanyákban kulturális és sport-műsorokkal egybekötött ünnepélyes megemlékezésekre kerül sor. /mti/

-8-

bb. 13. közös tanács, közös gondok, közös eredmények - közéleti fórummá váltak a közös tanácsu községek népfrentbizottságai

ö/vid/fm/rj cz

1971. szeptember 10.

milyen összekötő szerepet töltenek be a népfrentbizottságok a közös tanácsu községek lakossága és a központi tanács között, hogyan továbbítják a lakosok közérdekli javaslatait és azok sorsáról hogyan értesül a lakosság, milyen eredmények születnek a népfrent összekötő tevékenysége nyomán? - erről a témáról tájékoztatták az illetékes szervek az mti megyei tudósítót.

a jellegzetesen aprófalvas borsod megyében csaknem kétszáz társközség tartozik a közös tanácsok igazgatása alá. korábban több helyen „háttérbe szorítottak”, érezték magukat a társközségek lakói, a legutóbbi tanácsválasztások azonban jelentős javulást eredményeztek. a népfrent különösen aktív tevékenységet fejt ki a miskolci és az encsi járásban, itt a társközségek népfrent-tisztségviselői résztvettek a közös tanács negyedik öt éves tervének, valamint éves tervének kidolgozásában. a helyi tanácstagokkal közösen tanácstagi beszámolókon, csoportos beszélgetéseken ismertetik a fejlesztés lehetőségeit, gyűjtik össze a lakosság javaslatait. a korábban jelentkezett fejlesztési problémák sorozatosan megoldódnak, amiben az is szerepet játszik, hogy -különösen fiatalok - mind nagyobb számban telepednek le a székhelyközségben. a központi tanácsok nagy gondot fordítanak a társközségek fejlesztésére is. a népfrentbizottságok kezdeményezésére az encsi járásban például olyan kis községekben is történik fejlesztés, mint abaujvár, halmaj, baktakék, ahol a közvilágítási és az ivóvízhálózat bővítésére korábban a kisebb pénzkeret miatt nem volt lehetőség. a székhelyközségek tervszerű fejlesztését viszont a társközségek is segítik. szendrő községben a hozzácsatolt települések is hozzájárultak az általános iskolai kollégium, edelényben pedig a korszerű körzeti iskola létrehozásához. csernelyben óvoda épült hasonló módon.

vas megyében a közös tanácsok létrejötte után a társközségekben valóságos közéleti fórumokká váltak a népfrentbizottságok. a népfrentszervek vezetőit, tagjait nemcsak a lakosok keresik fel mind több közérdekli problémáival, s várnak tőlük állásfoglalást, hanem a tanácsi vezetők is hasznosítják a munkájukban a népfrent-elnökökkel, titkárokkal kialakított jó kapcsolatuk tapasztalatait.

/folyt.köv./

7.56 ri 10.9.25

- 9 -

ob. 13. / közös tanácsi.... 1. folyt./rj

a népfrentbizottságok vezetői rendszeresen résztvesznek a közös tanácsok ülésein, az ott hozott határozatokat, kiszabott feladatokat ismertetik községükben, s a lakosság kívánságait, javaslatait pedig tolmácsolják a tanács, illetve a vb. ülésein. Répcelakon, nemesbődön és kisunyomban például helyes gyakorlat, hogy a tanácsülést időnként a társközségekben tartják. hatékony területe a társközségi népfrentbizottságok tevékenységének a községfejlesztési feladatok végzésében, a társadalmi munkaszervezésében való közreműködés. az idej - immár hagyományos társadalmi munkanapokon például több mint százezren csaknem 10 millió forint értékű munkával segítették lakóhelyük gyarapítását, szépítését.

heves megyében is kedvezőek a tapasztalatok. a fontosabb közérdekű feladatokat, a tanácsülés elé terjesztendő javaslatokat, valamint a tanácsok döntéseit - a népfrentbizottság szervezésében - falugyűléseken, rétegtalálkozókon beszélnek meg. pétervásáran például - amelynek közös tanácsa van erdőkövesddel és kisfűzessel - víztársulat létrehozását tervezték. a két szomszédos község népfrentbizottságai vállalták az akció megszervezését. megbeszéltek a víztársulat létrehozásának feltételeit, az építkezés módjait, és azóta már a lakosság egyetértése alapján határozta meg pétervásárai központi tanács a három falu közművesítési programját - számos példa bizonyítja, hogy a közös tanácsú községek lakossága nem szenved hátrányt. a belapátfalvai központi tanács a szomszédos bükkszentmártonban járdát, monosbélien pedig utat és autóbuszmegállót építtetett, a két társközség lakossága ugyanakkor mintegy százezer forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a fejlesztési program megvalósításához.

a békés megyei kisdombegyházán és magyardombegyházán a közel-múltban szűnt meg az önálló községi tanács, s mindkét község ügyeit a dombegyházi tanács intézi. a három „dombegyháza”, között azóta szorosabb a kapcsolat, jobb az együttműködés, aminek szervezője, irányítója mindhárom helységben a hazafias népfrent helyi szervezete. az összevonás eredményeként kis- és magyardombegyházán sorra megvalósultak a korábbi elképzelések, javaslatok, s napirendre tűzték a legutóbbi tanácsválasztások idején felmerült problémák megoldását is. dombegyháza testvérközségként kezeli az önálló tanáccsal nem rendelkező kisebb községeket, amelyekben tanácsi kirendeltség intézi a közügyeket.

a veszprém megyei tapolcai járásban közös tanácsi és népfrentbizottsági akcióprogramot dolgoztak ki a környék szőlővidékének rekonstrukciójára és messzemenően figyelembe vették a társközségek érdekeit, igényeit is.

/folyt.köv./

8.05 rj

16.9.21

ob. 13. / közös tanácsi... 2. folyt./rj

egyébként veszprém megyében a választások alkalmával elhangzott kilencezer közérdekű javaslat 15 százalékát valósították meg eddig a népfrent közreműködésével.

zala megyében novemberben kerül sor az első népfrentfórumok megrendezésére a közös tanácsú községekben. e fórumokon döntenek a községfejlesztési és községpolitikai munkáról, és a lakosság számára tájékoztatókat tartanak különféle közérdekű helyi témákról, a nemzetközi kérdésekről. a községi vezetők is ekkor számolnak be a választások idején elhangzott javaslatok sorsáról.

baranya megyében is nagy gondot fordítanak arra, hogy az önálló tanáccsal nem rendelkező, többségében kis lélekszámú községek lakóinak javaslatait, kérelmei a jövőben se vesszenek el, hanem ezek figyelembevételével fejlesszék a vonzási körzeteket, a különféle intézmények hálózatát. ebben vállalnak részt a hazafias népfrent bizottságok. most például azt szervezik, hogy szeptember második felétől december közepéig baranya valamennyi községében, tehát több mint háromszáz helyen falugyűlést tartanak, ahol a népfrent képviselője és a tanácsok elnökei számot adnak a választás politikai tapasztalatairól, ismertetik a két éves tanácsi ciklus, azaz a negyedik ötéves terv első felének programját. közlik, hogy a jelölőgyűléseken elhangzott javaslatokból mi valósulhat meg, hogyan alakul a település sorsa, mire kell várni, vagy mit nem lehet megvalósítani. tervezik továbbá, hogy egyes községekben a népfrentbizottság együttműködési szerződést köt a tanáccsal, és így állandó összekötő szerepet tölt be a tanács és a tanácsnélküli falvak lakói között.

győr-sopron megye közös tanácsú községeiben is célul tűzték ki a népfrentbizottságok a lakosság és a tanács közötti kapcsolattartás elősegítését. a népfrent képviselői eljárnak annak érdekében, hogy a székhelyközség minél tökéletesebben betöltse funkcióját. több helyen - az összevonást követően - úgy koncentrálták az anyagi erőket, hogy az egyes községekben felváltva végzhessék el a nagyobb feladatokat. a testületi szervek - így a tanács és a népfrent is - felváltva tartották üléseiket a székhely- illetve a társközségekben. a hazafias népfrent helyi bizottságai a kis községekben megalakították a tanácsstagok csoportját, javaslatokat tesznek a komplex fejlesztési tervek, az évenkénti községpolitikai feladatokra. a pártszervezetekkel együttműködve kísérik figyelemmel a tanácsstagok csoportjának munkáját, s így lehetővé vált, hogy a tanácsstagok időről-időre pontos tájékoztatást adhassanak a lakosságnak a közéleti kérdésekről. ezt szolgálja majd a népfrent által javasolt és elfogadott évenkénti falugyűlés is, ahol a székhelyközségek vezetői adnak részletes tájékoztatást a társközségek lakóinak. /mti/

--

8.15 rj 16.9.21

bb 12. bevált a házi gondozás, bővítik a hálózatot - vb ülés az 1. kerületben

t gj zs bh -cz

1971. szeptember 10.

bővítik a házi szociális gondozói hálózatot - határozta el pénteki ülésén az 1. kerületi tanács végrehajtó bizottsága, amely a budai városrész szociális gondozottainak helyzetéről tárgyalt. a tapasztalatok szerint az idős, magukra maradt, ápolásra szoruló emberek - akik több évtizede élnek a kerületben - ragaszkodnak megszokott környezetükhöz, s nem szívesen válnak meg otthonuktól. éppen ezért a tanács arra törekszik, hogy saját otthonukban kapjanak megfelelő szociális ellátást. a gondozónő - a mosdatáson, öltöztetésen, valamint a mosáson túl - kitakarítja, rendbehozza a lakást, s be is vásárol. a tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a házi gondozás bevált, a magukra maradt emberek bizalommal vannak segítségük iránt.

a végrehajtó bizottság örömmel vette tudomásul, hogy a kerület tömegszervezetei is részt vállalnak a szociális gondozás munkájából. a vöröskereszt és a népfront helyi szervei például felkutatják a segítségre szoruló öregeket. a társadalmi aktivisták főként lakóbizottsági tagok és tanácstagok rendszeres látogatói a szociális gondozottaknak.

a gondozói hálózatot bővítik, s napközi otthont is létesítenek az öregeknek, ahol kulturált körülmények között tölthetik el idejüket. a kispénzű szociális gondozottak ingyenes, illetve kedvezményes étkeztetést is kapnak. ugynevezett közgyógyellátásban 100-an részesülnek. az ilyen egészségügyi ellátás egyébként azonos az sztk--éval azzal a különbséggel, hogy a gyógyszerek, orvosságok teljesen díjtalanok. /mti/

--

bb 14. kistraktorok magyar-csehszlovák kooperációban

i ol/fk ie b h -cz

1971. szeptember 10.

több mint száz mepol-terra kistraktor érkezik a következő hetekben csehszlovákiából. a szállítmányt a jicini agrostroj gyár adta, ,, póstára,, amely a békéscsabai mezőgazdasági gépgyárral kooperálva állítja elő - egy nszk-francia licenc alapján - főként kiskertművelésre szánt gépet. az alapgépet és hozzá a gyomirtásra, talajlazításra alkalmas rotációs kapát, a váltva forgató ekét és a fűnyírót a csehszlovák a többi ,, kiegészítőt,, : a kultivátort, a töltőgető ekét, a talajjegyengetésre és a vékonyabb rétegű hótakaró eltakarítására szolgáló tolólapot, valamint a fűkasztát a magyar gyár készíti.

/folyt. köv./

- 12 -

3.10 bh

16920

bb 14. /kistraktorok folyt./ bh

a mepol-terra-nak pótkocsija is van, csakugy, mint a két kooperáló gyár másik közös ,, alkotásának,, a legelőgazdálkodásban hasznos mf-70-es univerzális kistraktornak. az is több művelet elvégzésére alkalmas; szénát kaszál, forgat és gyűjt össze, sarlós fűkaszájával pázsitot nyír, hómarójjával a 70 centiméter vastag hóréteget is 75 centiméter szélességben fujja ki teherkocsira vagy hókupacokba.

az utóbbi kisépből már 200 kelt el idehaza. a vevők főként közületek, gyárak voltak, de vásárolt belőlük már több házközelési igazgatóság is, amelyek különösen a hőeltakarításban tudják hasznosítani. a legközelebbi szállítmányt - újabb száz kistraktort - decemberben várja a budapesti hermes áfész, amely több gépbemutató során mérte fel a hazai szükségletet. /mti/

--

bb 15. kecskeméti kutató a rohonczi kódexről

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a múlt század elején a vas megyei rohoncz község egyik magánirattárából olvashatatlan szövegű könyvecske került a magyar tudományos akadémia birtokába. a kézzel írott könyv - leltőhelyéről - a rohonczi kódex nevet kapta, s mind a mai napig senkisé tudta elolvasni.

a kódexről több külföldi szakértő úgy vélekedett, hogy írájelrendszere logikailag összefüggéstelen, szövege értelmetlen, mivel cájeli tisztesen felülmulják az ismert hangok számát.

most érdekes fordulatot vett a rejtélyes kódex,, sorsa,, teljes szövegének kinagyított fotomásolatához nemrég hozzájutott török sándor kecskeméti amatőr nyelvész és etimológus, aki behatósan foglalkozik népünk őstörténetével kapcsolatos vitatott kérdésekkel. a kettős honfoglalás elméletének nyelvészeti bizonyításával, s aki-nek érdekes tanulmánykötetét jelenteti meg a magvető könyvkiadó, a kódexen végzett alapos elemző munkáját siker koronázta. a kutató elmondja, hogy magában a kódexben találta meg a megfejtés kulcsát jele- lentő jeletet, s ezek segítségével sikerült összeállítania a rohonczi kódex abc-jét. véleménye szerint a rejtélyes írás- amelyet jobbról-balra kell olvasni - mindegy egyes alaphangja az ó-török rovásírásra vezethető vissza. mintegy tíz oldalt már le is fordított a kódex szövegéből. török sándor több helyen hibásnak véli a szöveget,

amiből arra következtet, hogy szerzője -nevét még nem fejtette meg- korábbi szövegről másolta a rohonczi kódexet, és nem, vagy nem teljesen ismerte a bonyolult írás szabályait. a már elolvasott szövegből kiderül: bibliai ó- és újszövetségi témákat, és más vallási tárgyú szövegeket tartalmaz a rohonczi kódex, igen primitív fogal- másban. /mti/

--

8.15. bh

16920

- 13 -

bb 16. bőséges mennyiségű zöldség és gyümölcs a fővárosban
i gj/mm bh bs 1971. szeptember 10.

péntek reggel összesen 135 vagonnyi zöldség és gyümölcs érkezett a budapesti nagyvásártelre. burgonyából több mint 3 ezer mázsát /3,60 forint/, vöröshagymából csaknem 3 200 mázsát /3,80 forint/, fejeskáposztából 534 mázsát /3,80 forint/, kelkáposztából 178 mázsát /5,60 forint/, paradicsomból több mint 900 mázsát /3,60 forint/, zöldborsóból 1 045 mázsát /9,60 forint/, paradicsompaprikából 115 mázsát /8,40 forint/, uborkából 73 mázsát /4,80 forint/, sárgarépból pedig 93 mázsát /4 forint/ szállítottak. nagy a választék a gyümölcs-félékből is: az almát és a körtét - amelyekből összesen csaknem kétezer mázsa érkezett - 4,80-ért, illetve 6,80-ért árusítják. a szőlőt és a szilvát 11 forintért, illetve 4,80-ért kínálják. ezekből összesen csaknem 1500 mázsát szállítottak a zöldért-üzletekbe. péntekre olcsóbb lett az őszibarack, amelyből 508 mázsát hoztak fel. az ára: 2,60- 8 forint között mozog./mti/

--

bb 17. ködfüggöny az ország északi részében - hűvös marad az idő
i gj/mm bh bs 1971. szeptember 10.

nem túl biztatók az időjárás-előrejelzések: a prognózis szerint az őszi időjárás tovább tart - tájékoztatta az mti-t péntek reggel a meteorológiai intézet ügyeletes. csütörtökről péntekre virradó éjszaka is szokatlanul hideg volt az országban. az égbolt befelhősödött, különösen az ország északi részén, ahol valóságos ködfüggöny ereszkedett le. itt 7-10 fok közötti hőmérsékletet mértek. a déli és a délnyugati területeken derültebb volt az égbolt, a hőmérő higanyszála szentháromdon, baján, szegeden és pécsen mindössze 3 fokot mutatott. talajmenti fagyokról éjszaka nem kapott jelentést az intézet. pénteken változatlanul hűvös marad az idő; a legmagasabb hőmérséklet 15 fok körül várható, egyes helyeken futóesővel is lehet számolni./mti/

--

- 14 -

9.13 bh

16920

bb 18. a szakszervezetek országos tanácsának ülése
t sl/tm bh bs 1971. szeptember 10.

a szakszervezetek országos tanácsa pénteken az édosz székház tanácstermében ülést tartott. baradziej lászlóné, a szot alelnökének megnyitója után első napirendi pontként nemeslaki tivadar, a szot titkára a népgazdasági terv első félévi teljesítésének tapasztalatairól és a további feladatokról terjesztette elő az elnökség beszámolóját.

egész sor példával igazolta, hogy a népgazdaság egészében kielégítő ütemben, folyamatosan fejlődik, általános helyzete biztató. a nemzeti jövedelem növekedési üteme megegyezik a tervezettel, a lakosság pénzbevétele nyolc, az átlagkereset 4.4 százalékkal magasabb, mint tavaly. utalt azonban arra, hogy a gazdasági egyensúly megteremtésében még mindig nem kielégítőek az eredmények. a beruházási piac problémái, a fizetési mérleg hiánya, az állami költségvetés deficitje, a munkaerőhiány már hosszú ideje gátolja a gyorsabb gazdasági előrehaladást, az erőteljesebb strukturális átalakulást. ha e negatív jelenségek túlságosan kiéleződnek, veszélyeztethetik életszínvonalpolitikai céljaink elérését. ezért e hibák leküzdése az eddigieknél határozottabb irányítói és szervezői munkát, hatékonyabb intézkedéseket igényel.

ezután részletesen szólt arról, hogy továbbra is nagyok az eltérések a beruházási lehetőségek és az igények között. ezért a beruházások drágulnak, az erők szétforgácsolódnak, a munkák elhúzódnak. az egyensúly javítására tervezett változások 1971. első felében sem realizálódtak. a beruházások növekedésének üteme továbbra is túlzott, s tartani lehet attól, hogy a fogyasztási alap rovására megváltoztathatja a nemzeti jövedelem felhasználásának belső arányait. a kormány a közelmúltban megfelelő intézkedéseket hozott e helyzet megváltoztatására. szerényebb, takarékosabb beruházási politikára, továbbá arra kívánja a kormány ösztönözni a vállalatokat, hogy gyorsítsák meg a beruházások befejezését. az arra illetékes szervektől tehát meg kell követelni, hogy a terv keretein felüli beruházásokat ne engedélyezzenek. a vállalatok pedig úgy tervezzék meg és használják fel beruházási eszközeiket, hogy azzal ne növeljék tovább a népgazdaságban a beruházási feszültséget. a szakszervezeti szervek figyelmét felhívják, hogy csak olyan kezdeményezéseket támogassanak, amelyek messzemenően figyelembe veszik jelenlegi gazdasági helyzetünket, és a problémák megoldását szolgálják.

/folyt. köv./

- 15 -

9.40 bh

161025

bb 18. / a szakszervezetek.... 1. folyt./ bh

a külkereskedelmi mérleghiány okaival foglalkozva a szot-titkár rámutatott a termelés és a fogyasztás közötti aránytalanságokra. a nemzeti jövedelem felhasználása ugyanis már évek óta túlhaladja a nemzeti jövedelem termelését. e tendencia ez év első felében is folytatódott. a mérleghiány kiegyenlítéséhez hosszabb idő szükséges, az ezzel kapcsolatos munkát azonban el kell kezdeni. rámutatott, hogy a külkereskedelmi mérleg egyensúlyának megteremtéséhez feltétlenül biztosítani kell a külkereskedelmi forgalom tervszerűségét. az importot, s különösen a tőkés országokból származó behozatalt kizárólag exportképességünknek megfelelően szabad növelni. felhívta a szakszervezeti szerveket, hogy a vállalatoknál elsősorban a belföldi termékekre és a szocialista országokból származó importra alapozzák mind a termelés növelését, mind a beruházásokat.

1970-ben és 1971. első felében tovább nőtt az államháztartás hiánya. különösen nagy összegeket kötnek le a központi eszközök-ből finanszírozott beruházások, hasonlóképpen terhelik a költségvetést a vállalatok pénzügyi támogatásai is. mint mondotta, a jövőben kerülni kell minden olyan intézkedést, amely az államra többletterheket ró. a szakszervezeti szervek segítsék és ellenőrizzék, hogy a vállalatok mérsékeljék a költségvetés iránti igényeiket, gazdaságosabb termeléssel, a hatékonyság javításával törekedjenek pénzügyi eszközeik bővítésére.

a munkaerőhelyzetről szólva örvendetesnek tartja, hogy évek óta először ez év első felében némileg csökkent a szükségtelen munkaerőmozgás. a helyzet azonban - mint mondotta - csak lassan konszolidálódik. a gazdasági vezetők tekintélyes része még mindig nem vetett reálisan számot azzal, hogy a munkaerő utánpótlás forrásai kimerültek, pedig tudomásul kell venniük, hogy termelési problémáikat csak a belső rend, a szervezethez és a fegyelem megszilárdításával, a munka- és életkörülmények javításával oldhatják meg. a szot titkára szövéttette, hogy az építőiparban dolgozóknak mind nagyobb hányada a magasabb keresetek reményében az állami iparon kívül helyezkedik el: a szövetkezetekben, a tsz-ek kiegészítő üzemeiben. ez a jelenség azért káros, mert ez korlátozza a munkaerő hatékonyabb felhasználását. az évm-hez tartozó vállalatoknál ugyanis körülbelül kétszer akkora az egy főre jutó termelés, mint az a mezőgazdasági tsz-ek az egyébként magasabb munkabért fizető kiegészítő részlegeiben.

/folyt. köv./

9.45 bh ^{10²⁵}

- 16 -

bb 18. / a szakszervezetek ... 2. folyt./ bh

ezután arról szólt, hogy ez év első felében körülbelül négy millióval kevesebb túlórárt használtak fel a szocialista iparban, mint egy évvel korábban. ez örvendetes jelenség, de az eredmény még nem kielégítő. tavaly ugyanis az árvízzel járó többletmunkák, a bányászati és a textilipari vasárnapi műszakok miatt rendkívül sok túlórárt használtak fel. a szakszervezeti szerveknek igen fontos feladatuk, hogy következetesen lépjenek fel az indokolatlan túlóráztatások, s az utóbbi időben elharapódzott ugynevezett fekete túlórák ellen. kezdeményezzék azoknak a felelősségre vonását, akik kijátszák a túlórával kapcsolatos szabályokat.

a szakszervezetek rendkívül nyugtalanítóknak tartják, hogy a munkavédelmi helyzet ez év első felében tovább romlott. különösen a halálos, a csonkulásos, s a tömeges balesetek száma emelkedett. a szot elnökségének előterjesztése alapján a munkavédelmi helyzettel ez év májusában a kormány is foglalkozott, s megfelelő határozatot hozott. a szakszervezetek helytelennek tartják, hogy a minisztériumok még nem adtak ki részletes utasítást a kormányhatározat végrehajtására. ezzel is magyarázható, hogy a vállalatok nem tesznek hatékony intézkedéseket a balesetek megelőzésére, elhárítására. a népgazdaságnak szinte valamennyi területén lazul a fegyelem, tömegesen megszegik a munkavédelmi szabályokat. nincs előrehaladás a munka- és technológiai fegyelem megszilárdításában sem. a szakszervezetek vezető szervei a jövőben következetesebben lépnek fel, sürgetve a szabályok végrehajtását.

ezután arról beszélt, hogy a lakosság életszínvonala az első félévben egészében a terv szerint alakult, összhangban a gazdasági fejlődés ütemével. szövéttette, hogy az állami vállalatoknál a dolgozók jövedelme lassabban nő, mint a szövetkezeti és a tanácsi vállalatoknál. sokhelyütt átlagos teljesítmények esetén is túlságosan alacsonyak a személyi jövedelmek, néhol aránytalanul elmaradott a szociális, kulturális juttatások színvonala. e jelenségek megkövetelik, hogy a szakszervezetek továbbra is figyelemmel kísérjék a bér- és jövedelemszabályozási rendszer hatásait, a dolgozók átlagos jövedelmének alakulását, s időben jelezzék ha az arányokban torzulásokat tapasztalnak.

részletesen elemezte a kereskedelem helyzetét, megállapítva, hogy a lakosság árueellátása alapjaiban megfelelő volt az első félévben. az árszínvonal a tervezett keretek között maradt, bár számos termék, köztük néhány napi tömegfogyasztási cikk ára is lényegesen emelkedett. a káposztafélék, a zöldpaprika, az uborka, a görögdiinnye, a nyári alma és a szőlő 20-40 százalékkal drágább az idén a fővárosban, mint tavaly.

/folyt. köv./

9.55 bh ^{10³⁰}

- 17 -

bb 18. /a szakszervezetek..., 3. folyt./ bh

közvetlen vállalati témákra visszatérve a munka- és üzemszervezés jelentőségét hangsúlyozta, majd a vállalati középtávu tervek és az 1971-75-re szóló új kollektív szerződések elkészítésével kapcsolatos tapasztalatokat elemezte. mint mondotta, a vállalatok nagyobb része jól használta ki az önálló tervezés lehetőségeit, reálisan mérte fel a helyzetét, bár számos helyen nagyobb beruházásokkal számolnak, mint amit a népgazdaság adott-ságai lehetővé tesznek.

befejezésül hangsúlyozta, hogy a következő hónapokban minden erőt az 1971. évi terv végrehajtására, a gazdasági egyensúly javítására kell összpontosítani. a szót következő ülésén részletesen foglalkoznak az 1972. évi népgazdasági tervvel, amelynek elkészítéséhez felhasználják az ideiglenes tapasztalatokat.

/folyt. köv./

bb. 19. pártküldöttség utazott Rómába

rj bs

1971. szeptember 10.

az olasz kommunista párt központi bizottságának meghívására Óvári Miklósnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága titkárának vezetésével pénteken magyar pártküldött utazott Rómába. a küldöttség tagjai: katonai István, a kb tagja, a kb agitációs és propaganda osztályának vezetője, rátkai Ferenc, a kb tudományos, közoktatási és kulturális osztályának alosztályvezetője, vértés Imre, a népszabadság szerkesztő bizottságának tagja és verőki Istvánné, a kb munkatársa. a küldöttség olaszországi tanulmányútja során részt vesz az olasz kommunista párt központi lapjának, az unita-nak torinói ünnepségén is. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Gyenes András, a kb külügyi osztályának vezetője búcsúztatta. /mti/

--

10.00 rj

Tb 10³⁰

- 18 -

bb. 20. halálos balesetek

1/gj/rj bs

1971. szeptember 10.

a borsod megyei onga község határában Lővei László 30 éves boltvezető személyautójával szabálytalanul előzött és elütötte Kiss Dezső 38 éves gesztely segédmunkás kerékpárost. Kiss Dezső a helyszínen meghalt, Lővei Lászlót előzetes letartóztatásba helyezték.

Szarvas határában ittasan kerékpározott Juhász József 40 éves segédmunkás, aki a mellette haladó pótkocsis teherautó alá esett. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

Szada községben Molnár Sándor 51 éves gépkocsiveető figyelmetlenül vezette a mátraaljai szénbányák autóbuszát és elütötte az uttest szélén álló 7 éves Sztrehecky Sándor tanuló. a kisfiú a kórházba szállítás után sérüléseibe belehalt. a rendőrség Molnárt őrizetbe vette.

Csonkahegyhát és Dobronhegy községek között Lőrincz Rudolf István 25 éves kárpitos figyelmetlenül vezette motorkerékpárját és elütötte Luter Imre 59 éves csonkahegyháti segédmunkást, aki a helyszínen meghalt. a rendőrség Lőrincz Rudolf Istvánt előzetes letartóztatásba helyezte.

Hatvan és Aszód között a megengedettnél nagyobb sebességgel, jogosítvány nélkül vezette motorkerékpárját Kiss László 18 éves géplakatos és elütötte az uttest szélén álló özv. Németh Istvánné, 53 éves takarítónő és Kósa József 26 éves segédmunkás, hatvani lakosokat. a baleset következtében Némethné a kórházba szállítás után meghalt, Kósa József és a motorkerékpár vezetője - aki ellen a rendőrség eljárást indított - súlyos sérülést szenvedett. /mti/

--

10.00 rj T_b 10³⁰

- 19 -

bb 21. elutazott budapestről a francia külügyminiszter

fe/um bs

1971. szeptember 10.

maurice schumann francia külügyminiszter - aki péter jános külügyminiszter meghívására kétnapos hivatalos látogatást tett Magyarországon - felesége társaságában péntek délelőtt a magyar fővárosból bulgáriába utazott. vele együtt utaztak el kíséretének tagjai is.

a francia külügyminiszter bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent péter jános külügyminiszter és felesége, dr. gál tivadar a minisztertanács titkárságának vezetője, dr. várkonyi péter államtitkár, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, nagy jános külügyminiszterhelyettes, mód péter hazánk párizsi nagykövete, dr. pehr imre, bartha jános, dr. matusek tivadar és dr. bányász rezsó, a külügyminisztérium főosztályvezetői és a külügyminisztérium több más vezető beosztású munkatársa. ott volt raymond gastambide, a francia köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség több munkatársa, továbbá vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

--

bb. 22. a kutatólétszám 90 százaléka budapesten dolgozik - meg kell teremteni a vidéki gazdasági fejlődés szellemi háttérét is

i/bé/rj ie bs

1971. szeptember 10.

a vidéki tudományos centrumok fejlesztésére tesz javaslatot a pénzügyminisztériumnak az a tanulmánya, melyben elemzik a kutató tevékenység jelenlegi megoszlását és az ezzel kapcsolatos népgazdasági igényeket.

a 28 ezer tudományos dolgozó közül több mint 25 ezer a fővárosban tevékenykedik, s a 135 kutatóintézet 80 százaléka is itt található. a gazdasági fejlődéshez egyre nagyobb szellemi bázisra van szükség, amely biztosítja a termelő tevékenység elméleti megalapozását. a gazdasági növekedés és a tudományos kutatás összhangját azonban nemcsak népgazdasági szinten kell biztosítani, hanem azon belül az egyes területi egységek, gazdasági körzetek szellemi háttéréről is gondoskodni kell. ezért a vidéki iparfejlesztés, az iparvállalatok vidékre telepítése, a mezőgazdaság egyre intenzívebb termelése megköveteli a kutatóbázisok arányosabb területi eloszlását, a vidéki tudományos centrumok kialakítását.

/folyt.köv./

10.30 rj *b1125*

- 20 -

bb. 22. / a kutatólétszám... 1. folyt./rj

erre vonatkozóan már három jelentős kezdeményezés született. közvetlenül az ipari termelést segíti a veszprémi vegyipari tudományos bázis, amely kapcsolódik a környező vegyipari üzemek műszaki fejlesztéséhez. ez a tudományos bázis évről-évre gyarapodik, már épül a műszaki-kémiai kutató intézet új központja. mezőgazdasági centrum lesz gödöllő, ahová 1970-ben letelepítették a mezőgazdasági gépkísérleti intézetet is. a biológiai tudományok vidéki centrumává alakul szeged, ahol az akadémia felügyelete alatt négy biológiai kutató intézet tevékenykedik. ezzel a kutatás továbbfejlesztését gátló jelentős tényező - mármint a kutatócsoportok izoláltsága - megszűnik, ugyanakkor a tudományos munkához szükséges korszerű műszerek jobb kihasználása is biztosítható.

az említett új centrumok kialakítása azonban még nem változtatott gyökeresen a helyzeten, s a gazdasági bizottság erre vonatkozó határozatai sem hozták meg a kívánt eredményt. ez egyrészt az érintett intézetek és a kutatók körében megnyilvánuló ellenállással magyarázható, másrészt összefügg azzal is, hogy azok az ösztönzők nem teszik a vidékre települést elég vonzóvá. az erős ellenállás oka lehet többek között, hogy a vidéki egyetemek és kutató intézetek ma még nem rendelkeznek megfelelő szervezeti és technikai feltételekkel, a vidéki kutatási központok csak elvétve lehetnek nemzetközi tudományos rendezvények színhelyei, s az irányító főhatóságoktól távol eső, kislétszámú intézményekből kevesebb lehetőség van külföldi utazásokra, a tudományos eredményeik publikálására. éppen ezért szükséges részükre különböző ösztönző módszereket kidolgozni.

a pénzügyminisztérium tanulmánya javasolja, hogy a vidéki kutatóintézetek kapjanak nagy igényű kutatási feladatokat, ezekhez korszerű műszereket, berendezéseket, a népgazdaság 5-10 éves fejlesztési célkitűzéseiben összehangolt kutatási témákat. gondoskodjanak arról a tudomány vezetői, hogy a vidéki kutatók is bekapcsolódhassanak a különböző nemzetközi tudományos együttműködési szervezetekbe. felhívja a tanulmány az illetékes városi tanácsok figyelmét, hogy ők is segítsék a kutatók letelepedését.

a pénzügyminisztérium tanulmányát eljuttatják az illetékes szervekhez. /mti/

--

10.35 rj *b1125*

- 21 -

h e l y r e i g a z i t á s !

az mti szeptember 9.-én, csütörtökön bb. 26. szám alatt kiadott „az egészségügyi minisztérium közleménye„ című hírében technikai hiba folytán számelírás történt. a közlemény utolsó bekezdése helyesen:

spanyol területről érkező személyek magyarország területére való belépésük alkalmával kolera elleni oltásokat igazoló nemzetközi érvényű oltási bizonyítványt kötelesek felmutatni. ha a beutazó ilyen bizonyítvánnyal nem rendelkezik, spanyolország területének elhagyásától számított 8 t napra /s nem 15 napra, mint tévesen írtuk/ karanténba kerül. /mti/

..-

bb. 23. e heti Lottószámok

rj bs

1971. szeptember 10.

a sportfogadási és Lottó igazgatóság tájékoztatása szerint a tatai művelődési központban megtartott Lottó soroláson a 37. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

15, 22, 60, 66, 80

/mti/

..-

bb 24. felsővezeték-szakadás kőbányán

i gj/gg bh bs

1971. szeptember 10.

pénteken 9 óra előtt néhány perccel a x. kerületben a kőbányai ut és a könyves kálmán körut kereszteződésénél egy 75-ös jelzésű trolis felsővezetéke - műszaki hiba miatt - leszakadt. emiatt a népliget és a salgótarjáni ut között a trolis-forgalom mintegy 30 percig szünetelt. a trolis helyett autóbusszokkal bonyolították le a forgalmat. a helyreállítás ideje alatt egyébként a kőbányai uti villamosok - a 28-asok és a 36-osok - sem közlekedtek. a bkv hibaelhárító brigádja 1/2 10-re rendbehozta a felsővezetékét. /mti/

..-

- 22 -

11.17 bh 1135

bb 26. e m b a r g ó : 12 óráig:

magyar-francia közös közlemény maurice schumann francia külügyminiszter magyarországi látogatásáról:

fe bh bs

1971. szeptember 10.

a magyar népköztársaság kormányának meghívására maurice schumann, a francia köztársaság külügyminisztere szeptember 8-10 között hivatalos látogatáson budapesten tartózkodott.

a magyar fővárosban tett látogatása alkalmával maurice schumann külügyminisztert fogadta kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, és focs jeno, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke. találkozott vályi péterrel, a minisztertanács elnökhelyettesével, bondor józsef építésügyi- és városfejlesztési, valamint szurdi istván belkereskedelmi miniszterrel.

a francia külügyminiszter tárgyalásokat folytatott péter jános külügyminiszterrel.

a kölcsönös egyetértés és megbecsülés légkörében lefolytatott megbeszélések során érintették a legfontosabb nemzetközi kérdéseket, különös tekintettel az európai problémákra. mindkét fél kifejtette azon szándékát, hogy tevékenyen elősegíti az európai földrészen, továbbá a világ más részein jelentkező problémák megoldását.

a megbeszélések egy részét a magyar-francia kapcsolatoknak szentelték, megvizsgálva; milyen eszközök szükségesek e kapcsolatok minden téren való fejlesztéshez.

maurice schumann külügyminiszter franciaországi látogatására hívta meg péter jános külügyminisztert, aki a meghívást köszönettel elfogadta. a látogatás pontos időpontját diplomáciai úton állapítják meg. /mti/

..-

- 23 -

11.20 bh 1135

bb 25. a filatelista újságírók kongresszusa budapestben

i kf/fk ie bh bs

1971. szeptember 10.

pénteken folytatódott a „ budapest 71., nemzetközi bélyegkiállítás nagyszabású eseménysorozata. ezen a napon az aijp, a nemzetközi filatelista újságíró szervezet tartotta kongresszusát a mabeosz népköztársaság uti csillár-termében.

a tanácskozás résztvevőit, több mint száz hazai és külföldi újságírót, siklósi norbert, a muosz főtitkára és dr. palotás magda a posta vezérigazgatóhelyettese köszöntötte. az érdemi megbeszélések, a nemzetközi szervezet különböző bizottságainak jelentése előtt pierre séguy, az aijp főtitkára a nemzetközi szervezetnek nyújtott eddigi támogatásért köszönetet mondott és kitüntetést nyújtott át a magyar postának és dr. steiner lászlónak, a mabeosz főtitkárának.

a filatelista újságírók kongresszusa egyebek között foglalkozott az aijp és az egyes országok újságíró szervezeteinek együttműködésével, a filatelista irodalom továbbfejlesztésének kérdésével. a kongresszuson több magyar előterjesztés is elhangzott. matolcsy károly, a muosz elnökségének tagja egyebek között javasolta, hogy az aijp teremtsen kapcsolatot a legfontosabb újságíró szervezetekkel, köztük a prágában székelő nemzetközi újságíró ~~szervezettel~~./mti/

--

bb. 27. a magyar és az osztrák külügyminiszter találkozója

e m b a r g ó: 12 óráig!

rj bs

1971. szeptember 10.

péter jános külügyminiszter és dr. rudolf kirchschla:ger, az osztrák köztársaság külügyminisztere között 1971. szeptember 12-én nemhivatalos találkozóra kerül sor sopronban és az ausztriai st. margarethen-ben. /mti/

--

11.25 rj ^{10/12}

- 24 -

bb. 28. hatvan fiatal vasutas jutalomüdvülése jaltában

i/kf/rj ie

bs

1971. szeptember 10.

a máv vezérigazgatója minden évben külföldi jutalomüdvülésben részesíti az ifjúsági mozgalomban és a termelő munkában élenjáró fiatal vasutasokat. pénteken reggel hatvan ifju vasutas utazott repülőgéppel jaltába, nyolc napos üdvülésre, amelyek teljes költségét a máv vezérigazgatósága fedezi. /mti/

--

bb. 29. tanácskozás-sorozat a vállalatok szabványosítási problémáiról

i/v/rj ie bs

1971. szeptember 10.

a szabványügyi hivatal kezdeményezésére a gépipari tudományos egyesület vállalati szabványosítási tanácskozás-sorozatot rendez. az első tanácskozásra a beloiannisz híradástechnikai gyárban került sor. a házigazda-vállalat ismertette és a gyakorlatban is bemutatta immár félévszázados szabványosítási munkáját. a szabványok - nemzetköziek és hazaiak egyaránt - kedvezően hatnak a beloiannisz fejlesztési és termelési munkájára. jelentős a szerepük például a korszerű telefonközpontok kialakításában, amelyek 65-70 százalékban szabványosított és előregyártott alkatrészekből készülnek.

a legközelebbi tanácskozások a program szerint szeptember 16-án és 30-án lesznek a gépipari tudományos egyesületben, ahol a diósgyőri gépgyár és a lenin kohászati művek képviselői számolnak be a vállalat szabványosítási tevékenységéről. október 14-én a szerszámgépipari szabványosítási központban, majd november 19-én a láng gépgyárban rendeznek hasonló tanácskozást. /mti/

--

11.38 rj

^{10/12}

- 25 -

bb. 30. új óvoda hodász községben

vid/fm rj bs

1971. szeptember 10.

a szabolcs-szatmár megyei hodász községben új óvoda nyílt, amelyben elsősorban a távol dolgozó cigány családok gyermekeit helyezik el. a mintegy 30-35 gyerek iskola előtti nevelését illetve az óvoda létrehozását elősegítette a hazafias népfront járási bizottsága, a járási tanács hivatal, az áfész, a helyi termelőszövetkezet, az állami gazdaság. a 180.000 forintos építési költség mintegy 90 százalékát társadalmi munkával teremtették elő. az óvoda berendezését a kgm vállalatai adták. /mti/

--

bb. 31. a kaposvári kórház rekonstrukciós tervpályázatának eredményhirdetése

vid/fm/rj bs

1971. szeptember 10.

a kaposvári területi vezető kórház rekonstrukciójára tervpályázatot írt ki a somogy megyei tanács. összesen tizennégy pályamű érkezett be. a bírálóbizottság megállapította, hogy a beküldött művek többségükben a pályázati kiírásban szereplő célkitűzéseknek megfelelnek, így a díjazásra rendelkezésre álló összeget teljes egészében kifizeti.

pénteken a kórház tanácstermében került sor az eredményhirdetésre és a díjak átadására. sugár imre, a megyei tanács elnökhelyettese, a bíráló bizottság elnöke adta át novák miklósnak és társainak a 120 ezer forintos első díjat. a két második díjat - 100.000-100.000 forintot - szabó z. máté és társai valamint köves emil és társai nyerték el. harmadik díjat nem adtak ki. 40.000-40.000 forintos jutalomban részesült két pályamű, 20.000-20.000 forinttal pedig három pályamű szerzőjét jutalmazták. a nyertes és megvásárolt pályaművekből a kórházban kiállítás rendezett a bíráló bizottság. /mti/

--

11.47 rj 10/12⁰²

- 26 -

bb. 32. vadászati, halászati motívumok a magyar címereken - vadászattörténeti szakülés a technika házában

t/v/rj 1e bs

1971. szeptember 10.

minden tizedik magyar címet vadászati, halászati vagy erdészeti motívumok díszítenek - hangzott el pénteken a technika házában, az országos erdészeti egyesület vadászattörténeti szakülésén. a nyolc előadás közül az egyik legérdekesebb huszár károlyé volt: „vadászati motívumok a magyar címerekben”, címmel. magyarországon a xv. században kezdtek elterjedni egy-egy nemzetség, család vagy szövetkezés jelvényei, a címerek. a magyar címerek számát körülbelül 40 ezerre tartják; az előadó az általa ismert 30 ezer közül körülbelül háromezren talált vadászati vagy halászati jelenetet. akad olyan címer, amely egész történetet ábrázol. a rajcsányi-címer pajzsán például a koronáját elejtett, földönfekvő ii. istvánt cibálja egy fekete medve, - melyet állítólag rajcsányi ölt meg, megmentve ezzel akirály életét-, s a címer sisakdiszében már a kard hegyére szurt medvefő látható. a hajdani bürgезд címerét egy - korábban a községet pusztító - vérmedve képe díszíti. a vadászati jeleneteket ábrázoló címerek közül minden ötödiken szarvasbika látható, ez is bizonyítja, hogy a szarvas mindig egyik legfontosabb vadunk volt. az egyik legrégebbi, a zsigmond korabeli vay-címer is szarvasbikát ábrázol, amelynek fejét nyitvessző ütötte át. /mti/

--

bb. 33. az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportjának ülése

vid/rj fm bs

1971. szeptember 10.

pénteken a somogy megyei csurgó nagyközség tanácstermében tartotta ülését az országgyűlési képviselők somogy megyei csoportja. a képviselők megtárgyalták az országgyűlés őszi ülésének előkészületeit, somogy megye ifjuságának valamint szövetkezeteinek helyzetét, majd tájékoztató hangzott el a képviselői munka eredményeiről.

az ülés után a képviselők ellátogattak a csurgói zrinyi termelőszövetkezetbe, az áfész központba és a napsugár ktsz-be. /mti/

--

12.10 rj 10/12³⁰

- 27 -

bb. 34. ernest adam szenátor, a nemzeti megbizottak tanácsa tagjának nyilatkozata a vvk-ról

t/jf/rj ie bs

1971. szeptember 10.

a vadászati világkiállítás nemzeti megbizottjainak négy tagu tanácsa képviseli a rendezőknél a külföldi kiállítókat. a tanács nagy tekintélyű tagja, ernest adam szenátor, belgium nemzeti megbizottja az együttműködés tapasztalatairól nyilatkozott az mti munkatársának.

- nap mint nap találkozunk a nagyszabásu bemutató magyar házigazdáival, és kapcsolataink a lehető legszívélyesebbek, barátiak, a világkiállítás rendezői feladatuk magasztán állnak. külön is meg kell emlékezni földes lászló miniszterhelyettesről, a világkiállítás kormányfőmegbizottjáról, aki véleményem és a kiállítók általános tapasztalata szerint is - nagy hozzáértéssel szervezte meg és most jól kézben tartja az egész világkiállítást. jórészt az ő fáradhatatlan szervező munkájának köszönhető az is, hogy a magyar rendezők elképzelése - az tudniillik, hogy minden ország lehetőség szerint nemzeti jellegzetességeit mutassa be - jóformán maradéktalanul megvalósult, mégpedig nagyon józan mértéktartással és izléssel. még a kiállítási szakembereket is meglepte, mennyire eredeti és sajátos egy-egy ország kiállítása, mondanivalója: szinte valamennyi tud valami újat hozzáfűzni, a természet és az ember kapcsolatának nagy témájához.

- a külföldi kiállítók igen jó véleménnyel vannak a látogatókról is. nem közömbösen nézelődő emberek járnak kelnek a pavilonokban, hanem olyanok, akiket szemmel láthatóan foglalkoztat a téma, vannak kérdéseik, és nem csupán tetszésüket fejezik ki, hanem elmondják azt is, ami esetleg nem tetszik, vagy amiről azt tartják, hogy lehetett volna jobb is. ez a jó légkör a mi munkánkat, a kiállítók tevékenységét is megkönnyíti, és erőt ad a sokszor bizony fárasztó munkához. úgy gondolom, hogy a külföldi kiállítók számára is emlékezetes lesz ez a budapesti találkozó.

- különösen nagyra értékelem azt, hogy - amint látom - a látogatók tudják: a vadászat tudományá fejlődött és egyben kultúra is. az állatbiológia, a vadtartás, az ésszerű selejtezés stb. ma már komoly tudományos ismereteket kíván, és csak ezek következetes megvalósításával kapja meg az ember mindazt a szépséget, amit a vad, az erdő, a mező, a természet ad. /mti/

--

12.20 rj

Td 1230

- 28 -

bb. 35. fodor gyula köszöntése

hi/rj cz

1971. szeptember 10.

fodor gyulát, az mszmp központi bizottságának tagját 70. születésnapja alkalmából az mszmp központi bizottsága levélben köszöntötte.

a központi bizottság üdvöletét nyers rezső, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára adta át. jelen volt sándor józsef, a központi bizottság tagja. /mti/

--

bb. 36. a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága

hi/rj cz

1971. szeptember 10.

tizedszer rendezi meg hagyományos tűzoltó-versenyét. a verseny kezdete: szeptember 11-én 9 óra, helye: bkv előre sporttelep.

/mti/

--

bb. 37. a fővárosi szabó ervin könyvtár 5. számu

hi/rj cz

1971. szeptember 10.

kerületi könyvtára, xiv. kerület, ilka utca 36. tatarozás miatt október 1-től zárva van. /mti/

--

12.45 rj

Td 1315

- 29 -

bb 38. ülést tartott az országgyűlési képviselők győr-sopron megyei csoportja

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

győrrött, a meszöv-székházban tartotta pénteki ülését az országgyűlési képviselők győr-sopron megyei csoportja. az ülésen megvitatották az ifjúsági, valamint a szövetkezeti törvénytervezetet. a vitában részt vettek a megyei tanács művelődési osztályának munkatársai, kisz-vezetők, iskolaigazgatók, a meszöv, a ki-szöv, valamint a termelőszövetkezetek területi szövetségeinek képviselői.

délután dr. révay zoltán, a képviselőcsoport vezetője beszámolt a parlament őszi ülészakának előkészületeiről./mti/

..-

bb 39. felhasználható: 19 óra után

magyar-lengyel barátsági est berzencén

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

pénteken magyar-lengyel barátsági estet rendeztek a somogy megyei berzence község ruháüzemében. radnóti lászló, a csurgói napsugár ktsz elnöke mondott ünnepi beszédet, majd dr. stanislaw andrej sochacki, a budapesti lengyel kultúra igazgatója tartott előadást a lengyelországi gazdasági ipari fejlődéséről./mti/

..-

bb 40. felhasználható: 19 óra után

évadnyitó előadás a veszprémi színházban

vid bh -cz

1971. szeptember 10.

a fennállásának 10. évfordulóját ünneplő veszprémi petőfi színház pénteken tartotta évadnyitó előadását. a társulat, - amely az idén tíz magyar darabot ad elő, - elsőként csurka istván „döglött aknák”, című kétrészes vígjátékát mutatta be. -a darabot pethes györgy rendezte./mti/

- 30 -

12.50 bh 10/13¹⁵

bb 41. a vas megyei tanács megalkotta új „ alkotmányát,,

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a vas megyei tanács pénteki ülése - amelyen résztvett kisházi ödön, az elnki tanács helyettes elnöke és dr. gosztonyi jános, művelődésügyi miniszterhelyettes is jóváhagyta a megyei tanács és szerveinek szervezeti és működési szabályzatát. a megyei tanácsok közül a vasi az első között készítette el ezt a fontos helyi szabályzati rendszert, amely a magyar közigazgatás történetében teljesen új feladatot jelent az apparátusok számára, fokozott hangsúlyt kapnak a helyi sajátosságok és az önkormányzat, - természetesen a törvényesség keretein belül és az egységes tanácsi szervezetnek megfelelően, amelyet minden helyi tanácsnak is el kell készítenie - hosszú időre megszabja a tanács és szerveinek hatékony együttműködését, amelynek hatását majd közvetlenül a lakosság érzi leginkább.

La szabályzat

az ország nyugati felében élő 280 000 lakos közigazgatási centruámnak szerepét betöltő vas megyei tanács nemzetiségi bizottságot hozott létre, mivel a határszélen élő lakosainak 3,5 százaléka nem magyar anyanyelvű. ez a társadalmi testület ellenőrzi és segíti a nemzetiségek érdekében hozott jogszabályok, tanács- és végrehajtó bizottsági határozatok érvényesülését, elősegíti a nemzetiségi lakosság kulturájának ápolását, szocialista nevelését, az anyanyelvi oktatást. véleményt mond továbbá a nemzetiségi területeket érintő tervekről, elgondolásokról.

a szabályzat egyebek között intézkedik a tanácsülési interpellációkról. kimondja, hogy azokat legalább három nappal az ülés előtt be kell jelenteni a tanácselnöknel, de indokolt esetben az ülésen is előterjeszthetők. kötelezték a megyei tanács tagjait, hogy évente legalább egy alkalommal ipari üzemben is tartanak beszámolót./mti/

..-

bb 42. rédner mártá fotóművész kiállítás sopronban

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a soproni liszt ferenc művelődési központban pénteken megnyílt rédner mártá fotóművész kiállítása. a megnyitón sulyok gabriella grafikusművész mondott beszédet. a kiállított félszáz nagyméretű fotó közül főként a portrék, a művészarcok, az ellesett pillanatokot megörökítő képek arattak nagy sikert./mti/

..-

13.00 bh 10/13²⁰

- 31 -

bb. 43. felavatták gellért oszkár siremlékét

t/tf/rj hi cz

1971. szeptember 10.

pénteken a farkasréti temetőben siremlék-avató ünnepséget rendezett a magyar írók szövetsége gellért oszkárnak, az 1967-ben elhunyt kossuth-díjas költőnek a nyughelyénél. Pátzay Pál műve a siremlék, amelyet a kossuth-díjas szobrászművész az emberbe vetett hitet jelképező karcsu nőalakban formált meg s állított márványtalapzatra.

az avatóünnepségen Fodor József kossuth-díjas költő mint példakép pályatársáról, tanítómesterről emlékezett meg a 86 évesen eltávozott gellért oszkárról, Borbély Sándor fiatal irodalomtörténész pedig a gellért-tanulmánykötet megírása kapcsán szerzett személyes élményeit idézte fel.

az ünnepségen gellért oszkár hozzátartozóin kívül irodalmi életünk számos kiválósága - köztük Illyés Gyula - emlékezett kegyelettel a hosszú életpályájú, gazdag életművű gellért oszkárra. /mti/

--

bb. 44. hazaérkezett nszk-beli turnéjáról a kisz központi művészegyüttes egyetemi énekkara

t/gy/rj hi cz

1971. szeptember 10.

több mint 2500 kilométeres külföldi útról érkezett haza a kisz központi művészegyüttes egyetemi énekkara: a 70 tagú vegyeskórus 12 napon át az nszk-ban turnézott. a hangversenykörút kiemelkedő állomása volt hannoverben az állami operaház zenekarával közösen adott koncertjük, amelynek műsorán Kodály psalmus hungaricus szerepelt. ezen kívül bemutakoztak Wilhelmshavenben, Jeverben és az északi tenger menti horumersiel-ben. kétórás reprezentatív műsorukban Bartók, Kodály, Bárdos, továbbá mai magyar zeneszerzők műveiből mutattak be néhányat. /mti/

--

13.15rj

Tóth

- 32 -

bb. 45. főpróba a cukorgyárakban - a jövő héten megkezdődik a répa feldolgozása

1/kf/rj ie cz

1971. szeptember 10.

a korábbi években ilyenkor már javában dolgoztak, most még csak a „főpróbánál”, tartanak a cukorgyárak, a nyári szárazság ugyanis késleltette a cukorrépa érését, s a szokásosnál kisebb termést amugyis rövidebb idő alatt tudják feldolgozni a gyárak. a gyártás többségében csak a hónap végén, a jövő hónap elején kezdődik. a legkorábban, szeptember 14-én és 15-én, a hatvani és a sarkadi cukorgyár indul, itt már készen állnak a répa fogadására, feldolgozására. a többi gyárban is befejezés előtt állnak a műszaki előkészületek, a szokásos évi karbantartás után a kijavított, felújított gépek ugynevezett vízes próbáit a hónap végén tartják. a tervek szerint az utolsók között, október 6-án kezd a szezont az ácsi, a sárvári és a petőházi cukorgyár.

a magyar cukoripar az érdekelt szervekkel, a termelőkkel és a fuvarozó vállalatokkal együtt mindent megtett a cukorrépa folyamatos szállítására, feldolgozására. a gyárak már megtartották a vasúttal és a volán vállalatokkal a hagyományos egyeztető tárgyalásokat, amelyek során pontos menetrendet állítottak össze a nyersanyag szállítására. a vasuti kocsifordulók meggyorsítására a cukoripar a répa felrakását teljes egészében gépésítette. a számítások szerint vasúton mintegy 1.7-1.8 millió tonna, közúton 300 000-400 000 tonna répát kell szállítani, a máv és a volán megígérte az ehhez szükséges vagonokat, gépkocsikat.

az idén változatlanul kevés, 128 500 holdnyi, a betakarításra váró terület, s a termés is csupán a tavalyihoz hasonlónak ígérkezik. miután a cukorgyárak teljes üzemenben a múlt évinél valamivel több, napi 2 700-2 750 vagon répa feldolgozására képesek, úgy számítják, hogy a kampányt december közepére befejezik. mivel mind a termőterület, mind a termés kevesebb, mint a korábbi években, a hazai igények kielégítésére az idén is szükség lesz cukor-importra. /mti/

--

13.20 rj Tóth

- 33 -

bb 46. ,, saját,, jubileumi bélyeget készített az állami nyomda

1 kf/kf 1e bh -cz

1971. szeptember 10.

a magyar bélyegkiadás centenáriumát újabb eseménnyel köszönti a posta. szombaton 1 forintos, mindkét oldalán szelvényes bélyeget bocsát ki, annak emlékére, hogy az állami nyomda 100 esztendeje készíti a szép magyar postabélyegeket.

a jubileumi bélyeg is az állami nyomdában készült, Légrády sándor grafikusművész tervei alapján, a bélyegen a nyomdászok emblémája, a két szelvényen pedig egy-egy magyar bélyeg képe látható, a baloldalin az 1871 évi koronás, kürtös postabélyeg, a jobboldalin pedig a magyar népköztársaság címerét ábrázoló bélyeg./mti/

-. -

bb 47. több mint háromezer szakmunkástanuló a kisiparosoknál

1 ol/mm 1e bh -cz

1971. szeptember 10.

a kisiparosok ez évben 3216 szakmunkástanuló oktatását kezdték meg. a fiatalok közül 238 a középiskolát végzett és 1017 a lány. sokan jelentkeztek a kőműves, a szobafestő, az asztalos, a villanyszerelő, a lakatos, a női szabó szakmák tanulására és a divatos női fodrász és autószerelő szakmák iránt is változatlanul nagy volt az érdeklődés. az utánpótlási gondokat jelzi, hogy körülbelül 40 szakmában harmincnél kevesebb volt a jelentkező és csaknem 1500 kisiparos felvételi szándéka ellenére sem jutott tanulóhoz./mti/

-. -

bb 48. a szövetkezeti törvénytervezetről tanácskoztak a baranyai képviselők

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

az országgyűlési képviselők baranya megyei csoportja - dr. szabó józsef elnököletével - pénteken pécsen tartotta az őszi parlamenti ülészak előkészítését szolgáló tanácskozást, az ülésen részt vett egri gyula, a megyei pártbizottság első titkára is.

az egységes szövetkezeti törvény tervezetével kapcsolatos vitában dr. földvári jános, a megyei tanács elnököhelyettese tájékoztatta a képviselőket a baranyai szövetkezeti mozgalom időszerű kérdéseiről, a megyében működő másfélszáz mezőgazdasági, ipari és fogyasztási szövetkezet helyzetéről ./folyt. köv./

13.25 bh

- 34 -



bb 48. / a szövetkezeti folyt./ bh

a tájékoztató alapján a képviselőcsoport állást foglalt a szövetkezetek közötti társulások alakításának fokozottabb támogatása mellett, amelyre az új törvény széleskörű lehetőséget ad. az országoshirű mecsetej-társulás példája nyomán szentlőrincen évi 1000 vagon baromfit, mohácson pedig évi 60-80 ezer hizott sertést feldolgozó huskominát épül - társulási alapon. a szövetkezetek - mutattak rá a képviselők - ily módon bővíteni tudják az élelmiszerek választékát és esélyesen versenyre kelhetnek a nagy vállalatokkal./mti/

-. -

bb 49. krizantémot és lucernát aratnak csongrádban

vid bh -cz

1971. szeptember 10.

Csongrád megye szántóföldjein ismét megjelentek a gabonakombájnok, amelyek a nyáron rekord buzatermést takarítottak be. most azonban nem gabonátáblákon, hanem virágmezőkön és lucernásokban járnak.

a szegedi felszabadulás tsz-ben 40 holdon krizantémok sok fajtáját termesztik. a jellegzetes őszi virágokat nem szedik le teljes pompájukban, hanem megvárják, amíg ,, beérnek,, és kombájnnal gyűjtik össze, csépelik ki a magot. a szövetkezet legkeresettebb export áruja a virágmag. nagy mennyiségben szállítanak belőle hollandiába, angliába és a skandináv államokba.

a szegvári puskin termelőszövetkezetben szintén gabonakombájnnal a megfogásra meghagyott lucernatáblák termését takarítják be./mti/

-. -v

bb 53. magyar-bolgár barátsági napok szolnok megyében

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

bulgária felszabadulásának 27. évfordulója tiszteletére magyar-bolár barátsági napokat rendeznek szolnok megyében. ebből az alkalomból pénteken a szolnoki verseghy ferenc megyei könyvtárban ünnepi megemlékezést tartottak, s megnyitották a baráti nép életét bemutató kiállítást, délután tiszegén került sor ünnepi megemlékezésre, szombaton pedig kisujszálláson folytatódik a barátsági napok programja./mti/

-. -

- 35 -

13.33 bh

- 35 -

bb. 50. paradicsom és hagyma betakarítás a Lajta-hansági állami gazdaságban

vid/rj cz

1971. szeptember 10.

az ország legnagyobb szántóterületével rendelkező állami gazdaságban, a Lajta-hansági állami gazdaságban az idén először termelnek nagy területen szántóföldi zöldségféléket. tavasszal többek között 400 holdon került földbe a vöröshagyma, 200 holdon a paradicsom vetőmagja. mindkét növényféléseleg termesztését a hagyományos móddal ellentétben teljesen a gépekre és a vegyszerekre alapozták. a mag elvetése óta kapa nem járta a sorközöket, az alkalmazott vegyszerek hatására a táblák mégis gyomtalanok maradtak.

a hagyma és paradicsom betakarítását a napokban kezdte meg a gazdaság saját gépműhelyében gyártott gépekkel. a magról termesztett hagyma minden holdja 90-100 mázsa terméssel fizet. a paradicsomfajták bokrairól a paradicsombetakarító kombájnnak holdanként 250-300 mázsa termést szednek le, amelynek 70-80 százaléka piros és belőlük édes sűrítményt készíthetnek a mosonmagyaróvári konzervgyárban. a válogató gépsorokról lekerülő zöld termést a savanyító üzemek vásárolják meg.

/mti/

--

bb. 51. megkezdődött a rizs aratás Békés megyében

vid/rj cz

1971. szeptember 10.

a Körösök völgyében aratásra érett a rizs. pénteken a Köröstarcsai petőfi tsz-ben munkához látott egy szk-4 típusú szovjet lánctalpas rizskombájn. a petőfi tsz 361 holdon termeli a jól jövedelmező vizigabonát. elsőnek az ötven holdas új telepen érett be a termés s holdanként 18-19 mázsaival fizet. Köröstarcsán a szarvasi nemesítésű kákai 203 rizsfajtát aratják, amely minőségre is felülmúlja a sok évi átlagot. az új rizstelepről - ahol szakszerűen végezték a vegyszeres gyomirtást - gyommagmentes, tiszta termést küldenek szérűre a kombájnnak. /mti/

--

12.37 rj 10/14¹²

- 36 -

bb. 52. készülnek a szüretre Tokaj-hegyalján

vid/rj cz

1971. szeptember 10.

bár még csaknem egy hónap van hátra a szüret kezdetéig, a pincészetekben már megkezdtek a felkészülést a világhírű Tokaj-hegyaljai borvidéken. a szőlészeti kutatóintézet történelmi nevezetességű tarcali Rákóczi pincéjében csak úgy, mint a Tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát megközelítőleg tizenhat kilométeres mádi pincelabirintusában készítik a hordókat, tisztítják az új bor tárolására szolgáló érlelő ágakat.

a korábbi napokban hullott csapadék kedvezően hatott a szőlőre különösen a cukorképződést befolyásolta előnyösen. az eddigi próbaszüretek alapján már most eléri a must a tizenhét-tizennyolc cukorfokot. a szakemberek megítélése szerint a szeptemberi napsütés ezt még tovább javítja.

az idén több mint kilencezer holdról szüretelnek a világhírű borvidéken. az állami gazdaságok nagyüzemi tábláin, többek között a tarcali szarvas szőlőben, a mádi királyokon, a tállyai kincsemen és máshol, ahol korszerű kordonművelést folytatnak előre láthatóan átlagosan negyven mázsa termést takarítanak be. a termelészövetkezetek valamint a szakszövetkezetek közösen telepített tábláin is több mint husz mázsa átlagtermést várnak. így az idén - az eddigi termésbecslések alapján - több mint kétszáz ezer mázsa szőlőt dolgoznak majd fel, amiből előzetes számítások szerint mintegy százötvenezer hektóliter bort nyernek.

az idén a kistermelők valamint a tsz-ek és szakszövetkezetek mustját a Tokaj-hegyaljai állami gazdasági borkombinát vásárolja fel. az eddigi szerződéskötések alapján hatvanötezer hektóliter must vásárlására készültek fel. /mti/

--

bb. 54. magyar vezetők távirata a VDK vezetőihez

embargo: 19 óráig!

rj hi cz

1971. szeptember 10.

a vietnami demokratikus köztársaság területén súlyos károkat okozó árvíz alkalmából Kádár János, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és Fock Jenő, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke táviratban fejezte ki pártunk, kormányunk és népünk őszinte együttérzését és támogatását Le Duan-nak, a vietnami dolgozók pártja központi bizottsága első titkárának, Ton Duc Thang-nak, a vietnami demokratikus köztársaság elnökének és Pham Van Dong-nak, a vietnami demokratikus köztársaság köztársaság elnökének. /mti/

--

13.40 rj 10/14¹²

- 37 -

bb 55. időjárásjelentés

bh -cz

1971. szeptember 10.

a meteorológiai intézet jelenti 13 órakor:

a hőmérséklet emelkedik

közép és kelet-európa felett még mindig sarkvidéki eredetű levegő található. ennek eddigi északról dél felé történő mozgása az elmúlt 24 óra folyamán fokozatosan megváltozott. a hideg levegő most délről visszafelé áramlik északra. ez Lengyelország felett egy alacsony nyomású időjárási képződmény kialakulásához vezetett. a hideg levegővel most már másodszor is elárasztott területen az évszakhoz képest hűvös, esős az idő. a legmagasabb hőmérséklet 10 fokkal alacsonyabb az utóbbi 9 év átlagánál. a szokatlan időjárási helyzetképre jellemző, hogy Izland szigete felett ugyanolyan hőmérsékletű levegő található, mint a földközi tenger partján levő brindisi, vagy a törökországi izmir város felett.

hazánkban csütörtökön az észak-keleti megyékben erősen felhős volt az ég, itt csak 2-5 órán keresztül sütött a nap. az ország többi részén kevesebb volt a felhő, 6-9 óras napfénytartamot jelentettek. főként a duna vonalától keletre szórva nyosan esett az eső, egerből jégesőt jelentettek. a lehullott csapadék mennyisége a 2 mm-t sehol sem haladta meg. a legmagasabb nappali hőmérséklet 14-19 fok között volt. ma hajnalra 2-11 fokig hűlt le a levegő. délelőtt erősen felhős, hűvös idő volt, egy-két helyről kisebb esőt is jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor 14-18 fok között volt.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 13,0 fok volt, a sokévi átlagnál 5,1 fokkal alacsonyabb

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyengén emelkedik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor siófoknál 16 fok volt.

várható időjárás szombat estig:

időnként megnövekvő felhőzet, néhány helyen esővel, esetleg zivatarral. mérsékelt, napközben átmenetileg élénk déli, délnyugati szél. a hőmérséklet emelkedik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 18-23 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 168 centiméter. /mti/

--

13.45 bh ^{10/14}

- 38 -

bb. 56. a venezuelai külügyminiszterhelyettes a vadászati világkiállításról.

t/sb/rj ie cz

1971. szeptember 10.

dr. José Alberto Zambrano, hazánkban tartózkodó venezuelai külügyminiszterhelyettes pénteken megtekintette a vadászati világkiállítást. látogatásának befejeztével az mti munkatársának nyilatkozatként a nemzetközi bemutatóról.

- nagyon kellemes benyomást szereztem, - mondotta - s rendkívül értékesnek tartom a világkiállítást, hiszen méreteiben és szépségében is messze felülmúlja a vadászat és a természetvédelem témakörében eddig rendezett nemzetközi bemutatókat. ez az első alkalom, hogy csaknem 6 000 értékes trófeát együtt láthatnak a vadászok. szeretném üdvözölni, köszönteni e nagyszerű kiállítás szervezőit és rendezőit sikeres munkájukért.

- venezuelában is népszerű sport a vadászat, amelyre különösen sok lehetőséget nyújtanak az andok völgyei. kormányunk számos intézkedéssel szorgalmazza a vadállomány védelmét, a természeti értékek megbecsülését. szigorú törvények szabályozzák a vadászatot és korlátozzák a nemes vadak elejtését, így sikerült megakadályozni a különösen becses állatfajok kipusztulását és egészséges fejlődésnek indult az állományfejlés. fejezte be nyilatkozatát dr. José Alberto Zambrano. /mti/

--

öb. 57. a magyar optikai művek vette át a csődbe jutott elektroakusztikai ktsz komlói telepét

vid/kz/rj zc

1971. szeptember 10.

több hónapos huza-vona után új gazdát kapott a csődbe jutott budapesti elektroakusztikai ktsz komlói telepe: a magyar optikai művek vette át a néhány évvel ezelőtt 24 millió forint költséggel épített, impozáns külsejű ipari létesítményt. a bányaváros vezetői egymást érő tárgyalásokat folytattak illetékes főhatóságokkal, különböző vállalatokkal, hogy az üzem olyan utódot kapjon, amely a szövetkezet eddigi feladatához hasonló tevékenységet folytat, felszerelésének egy részét átveszi és beilleszkedik a város iparszerkezetébe.

/folyt.köv./

pi4.00 rj ^{10/14} 23

- 39 -

bb. 57. / a magyar optikai... 1. folyt./rj

a megállapodást e hét közepén írták alá budapesten és ezzel a bányaváros legifjabb üzeme a magyar ipar egy büszkeségének tulajdonába került.

a mom műszeriparunk legjobb, legprecízebb termékeit fémjelzi, amelyek 65 országban ismertek. a hétezer embert foglalkoztató magyar optikai művek „családjába” tartoznak ezután a komlói üzem dolgozói is, akiknek munkájára nagy szükség lesz. a mechanikai és optikai műszergyártás mellett a mom részt vesz egyebek között a közúti jármű-, és újabban a számítógépgyártási programban is. ez utóbbi profil tette szükségessé, hogy éljenek a kínálkozó lehetőséggel átvegyék a komlói telepet.

az új részleg végleges profilját mintegy három év alatt szeretnék kialakítani. legsürgősebb feladat, hogy az átvett dolgozókat már kezdetben olyan munkával foglalkoztassák, amely elősegíti a végleges munkakör, a műszergyártásnál elengedhetetlen precizitás, műszaki kultúra begyakorlását, megtanulását.

az átszervést és tervezést október közepén kezdik. számítás szerint még ezévben elkészül a következő három esztendő terve, fokozatosan megkezdik a munkások foglalkoztatását. /mti/

--

bb. 59. tóvári tóth istván kiállítása szombathelyen

felhasználható: 18 óra után

tóvári tóth istván munkácsy-dijas győri festőművész alkotásai-ból pénteken kiállítás nyílt a szombathelyi művelődési és sportház galériáján. a tárlaton - amely az idén a tizenötödik a vasi megyeszékhelyen - pernesz gyula, a győri kislelődy könyvtár igazgatója méltatta a művész munkásságát és műveit. /mti/

--

14.05 rj TB 14²⁴
- 40 -

bb. 58. neb-vizsgálat a nógrád megyei lakásépítkezések előkészítéséről és kivitelezéséről

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

nógrád megyében 1975-ig csaknem tízezer lakás megépítését s ugyanakkor kétezeröttszáz lakás megszüntetését tervezik. a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság pénteki ülésén megvizsgálta: kellőképpen előkészítették-e ezeket a beruházásokat, a megyei kivitelező ipar megfelelően felkészült-e a tervek valóra váltásához? a neb megállapította, hogy az előző tervidőszakhoz viszonyítva 60,4 százalékkal több lakás építését a megye rossz lakásellátottsága, részben pedig a meglévő lakások elavultsága indokoltá teszi. felhívta azonban a figyelmet néhány - idővel veszélyessé válható - problémára. az egyik ilyen gond, hogy a tanácsok 2350 lakás megépítését tervezték, a rendelkezésre álló 587 millió forint viszont csak 1900 lakás kivitelezésére elegendő. a fennmaradó összeget a tanácsok más forrásokból kívánják előteremteni, - ám eddig a vállalatok, szövetkezetek nem nagyon siettek hozzájárulásaikkal a tanácsok segítségére. ehhez kapcsolódik az az ellentmondás, amely a beruházók és a kivitelezők közt állandósult. érthető, hogy a beruházó a rendelkezésre álló pénzből minél több lakást kíván megépíttetni. a kivitelezők viszont a több nyereség elérését tartják szem előtt. ehhez új, termelékenyebb technológiák alkalmazása szükséges. bevezetésük olyan többletköltséggel jár, amelyet a kivitelezők teljesen a beruházóra hárítanak. ezért a beruházó a tervezettnél vagy kevesebbet építtet ugyanazért a pénzért, vagy kénytelen megelégedni a régi technológiákkal elérhető lassabb tempóval.

nem találta readeben a megyei neb az építési területek előkészítését, közművesítését. nehezményezte, hogy a nógrád megyei beruházási vállalat által lebonyolítandó lakásépítkezéseknek csupán felére van kiviteli szerződés, a lakásátadások ütemezése nincs összhangban a reális kivitelezői kapacitásokkal, sok időt rabolnak el a gyakori tervezői módosítások, s a különböző technológiáknak az építkezéseken tapasztalható keveredése.

a iv. ötéves tervben a megyében csaknem hétezer magánlakás építését vették számba, s ez tükrözi az építési kedv fellendülését. e szándékok megvalósulásának azonban gáncsot vethet az előkészítetlen anyagellátás. a magánlakás-építés anyagellátása a tűzép feladata, de a legtöbb tűzép-telep a iv. ötéves tervre nem készített áruforgalmi előirányzatot; amelyik készített, az is csak a forgalom korábbi tapasztalatai, számadatai alapján. /folyt. köv./

14.15 rj

TB 14³³

- 41 -

bb 58. / neb - vizsgálat..... folyt./ bh

a nógrád megyei népi ellenőrzési bizottság, a iv. ötéves terv megyei lakásberuházási programjának teljesítése érdekében többek között javasolta, hogy a megyei tanács kezdeményezze a megyében számontartott építési kapacitások reális elosztását, koordinálását, javasolta a néb az építőipar technológiák ésszerű korlátozását és a kivitelező vállalatok együttműködését a szak- és szerelőipari munkák elvégzésében. hasznosnak tartaná a neb, ha a beruházási vállalat dolgozóinak anyagi érdekeltségét függővé tennék a kivitelezési költségek csökkentésétől. felszólította a tűzép-vállalatot, hogy a megyei magánlakásépítési program ismeretében készítse el ismét telepei számára az áruforgalmi tervet.
/mti/

--

bb 61. pest megyei képviselőcsoport ülése

vid fm gö b -cz

1971. szeptember 10.

az országgyűlési képviselők pest megyei csoportja pénteken ülést tartott a megyei tanács épületében. a tanácskozáson megvitatták az országgyűlés őszi ülésszakájával kapcsolatos tennivalókat./mti/

--

bb 62. felhasználható: 18 óra után!

vietszami szolidaritási gyűlés szabadszálláson

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a vdk kikiáltásának 26. évfordulója alkalmából pénteken vietszami szolidaritási gyűlést rendeztek szabadszálláson. a gyűlésen résztvett chau tho thong, a vietszami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára és nguyen huyuh, a nagykövetség attaséja, valamint tran minh triet, a délvietszami köztársaság budapesti nagykövetségének titkára. horváth ignác, a kecskeméti járási pártbizottság első titkára ünnepi beszédében méltatta a két nép barátságát, a vietszami népnek az imperialista agresszió ellen vívott harcát. a gyűlésen felszóllaltak a vietszami vendégek is./mti/

--

bb 63. bálint endre festőművész kiállítása a pécsi modern magyar képtárban

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

bálint endre festő- és grafikusművész kiállításával kezdődött meg a pécsi jános pannonius muzeum őszi-téli tárlatsorozata. a kiállítást pénteken a muzeum modern magyar képtárában mándy st. fánia művészettörténész nyitotta meg a művész jelenlétében. a tárlaton bálint endre harminchárom - zömmel az utóbbi években készült - olajfestménye látható./mti/

b b 60. befejeződött a nemzetközi automatizálási szövetség ülése

vid kz /mné bh -cz

1971. szeptember 10.

pénteken győrrött befejeződött a nemzetközi automatizálási szövetség - az ifac - ötnapos ülése. a 28 ország mintegy 350 szakemberének részvételével megrendezett tanácskozáson 70 előadás és kerekasztal beszélgetés hangzott el, illetve zajlott le. e nagyszámú tapasztalatcserét az tette szükségessé, hogy a termelésben a számítógépes irányításnak rendkívül sok módszere alakult ki, s a tanácskozás résztvevői fontosnak tekintették ezek összevetését.

a tanácskozás, mint dr. gertler jános, a magyar tudományos akadémia számítástechnikai központjának igazgatóhelyettese a magyar távirati iroda munkatársának elmondotta, elsősorban a vegyipari technológiák számítógépes modellezésével foglalkozott. a számítógépes modellezést és irányítást az energiaiparon kívül világszerte a vegyiparban alkalmazzák a legnagyobb arányban. ez persze nem véletlen. a vegyiparban ugyanis rendkívül sok a folyamatos számítógéppel is irányítható technológia. hozzájárult a számítógépes modellezés vegyipari elterjedéséhez az is, hogy a vegyipar a leggyorsabban fejlődő iparágak közé tartozik, üzeminek többsége modern és korszerűen műszerezett.

a nemzetközi tanácskozás, hangsúlyozta dr. gertler jános, elősegítette az iparban sokrétűen alkalmazható matematikai modellezés hazai elterjesztését is. ennek haszna nyilvánvaló. segítségével tökéletesen megismerhetők a technológiák, feltárhatók rejtett tartalékok és a „szűk keresztmetszetek”, a matematikai modell felhasználható az üzem optimális irányítására, ami költségmegtakarítással, illetve termelékenység javulással jár. a matematikai modellezés nem egyszer 30-50 százalékkal nagyobb volumenű termelés lehetőségeire hívja fel a figyelmet.

a tanácskozás alapján különösen fontosnak mondotta dr. gertler jános az új üzemek felszerelését számítógépekkel. ez szavatolhatja a korszerű berendezéseknek megfelelő korszerűségű üzemvezetést.
/mti/

--

- 43 -

14.40 bh

1510

bb 64. kitüntetés

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa sokévtizedes munkásmozgalmi tevékenysége elismeréseként a munka érdemrend aranyfokozatával tüntette ki gál kálmán tiszapüspöki tsz-nyugdíjast 75. születésnapja alkalmából. a kitüntetést az elnöki tanács megbízásából csáki istván, a szolnok megyei pártbizottság első titkára adta át./mti/

--

bb 65. tanácskoztak a szolnok megyei képviselők

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

az országgyűlési képviselők szolnok megyei csoportja - oláh jános elnökletével - pénteken jászboldogházán ülésezett. a parlament tagjait nánási károly, a megyei tanács jászberényi járási hivatalának elnökhelyettese tájékoztatta a jászság politikai, gazdasági és kulturális fejlődéséről, a negyedik ötéves terv célkitűzéseiről. megtárgyalták a megye mezőgazdasági, kisipari és földművelésszövetkezeti mozgalmának helyzetét, foglalkoztak az ifjúsági törvény előkészítésével, illetve az időszerű ifjúságpolitikai kérdésekkel. a képviselők élénk vitában fejtették ki véleményüket a plenáris ülés elé kerülő szövetkezeti és ifjúsági törvényjavaslatról.

a képviselőcsoport tagjai az ülés után felkeresték az országos hűtő jászboldogházai aranykalász termelőszövetkezetet és a jászberényi hűtőgépgyár radiátorgyárát./mti/

--

bb 66. hazaérkezett a szovjetunióban járt pártmunkás-küldöttség

tm zs bh -cz

1971. szeptember 10.

pénteken hazérkezett moszkvából az a pártmunkás küldöttség, amely - a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának meghívására - jakab sándornak, a központi bizottság tagjának, a kb párt- és tömegszervezetek osztálya vezetőjének vezetésével 9 napon át tanulmányozta az szkp megyei irányító tevékenységének tapasztalatait. a küldöttség tagjai voltak: borbély sándor és karakas lászló, a központi bizottság tagjai, háry béla, a kb osztályvezető helyettese, dr. havasi béla, a miskolci városi pártbizottság első titkára és daradics ferenc, a bonyhádi járási pártbizottság első titkára. a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nagy tiber, a kb párt- és tömegszervezetek osztályának helyettes vezetője fogadta. jelen volt a.m. szorokin, a szovjetunió budapesti nagykövetségének követtanácsosa./mti/

- 44 -

bb 67. „angela davis,, -brigád a dunaujvárosi építőknél

vid fm bh -cz

1971. szeptember 10.

a dunaujvárosi 26. állami építőipari vállalat bérszámfejtésén dolgozó husztagu szocialista brigád felvette angela davis amerikai néger szabadságharcos nevét./mti/

--

bb 68. takarók vietnamnak

vid fm bh -c

1971. szeptember 10.

komárom megyében többszáz takarót készítenek a lányok, asszonyok a vietnami szabadságharcosoknak. fiatalok és idősök, háziasszonyok és munkásnők, egészségügyi intézmények nődolgozói, szocialista otthonok lakói vállalták, hogy szabadidejükben elkészítenek egy-egy takarót. a megye kisipari szövetkezeteinek asszonyai pénteken budapestre utaztak és 35 horgolt takarót adták át az országos nőtanácsnak.

a népfront megyei nőbizottsága új akciót indított további takarók készítésére. az országban sok üzem, hivatal és intézmény férfi-kollektívája vásárolt és ajánlott fel nagymennyiségű fonalat. a megyei nőbizottság most szervezi azokat a nő-kollektívákat, amelyeknek tagjai szívesen átveszik feldolgozásra a férfiak által felajánlott fonalat./mti/

--

bb 69. új pb gázfejű és palackozó üzem épül ujudvaron

vid kz bh -cz

1971. szeptember 10.

a zala megyei ujudvar község határában, ahol eddig egy kisteljesítményű pb-gázpalacktöltő működött, új korszerű fejű és töltőállomást építenek. az országos kőolaj és gázipari tröszt, 110 millió forintot költ a kialakítására az üzem automatikusan működő berendezései mentesítik majd az ott dolgozókat a nehéz fizikai munkától. ez lesz az országban az első olyan pb-gáztöltő állomás, ahol folyamatos lesz a termelés és szállítás, a töltőről nem raktárra, hanem gépkocsira kerülnek a palackok. a dániában vásárolt automatikusan működő töltőberendezés évenként 2,7 millió palack töltésére lesz alkalmas. a telep látja el zala megyét, veszprém és somogy megye nagy részét pb-gázzal. a telep építési munkáit pénteken kezdte meg a zala megyei tanácsai építőipari vállalat a terv szerint 1972 végére készül el./mti/

--

15.00 bh

- 45 -

WZ

M. L. bh

1120

bb 18. / a szakszervezetek országos tanácsának ülésefolyt/ny

sl/tm/ny i e -cz

nemeslaki tivadar beszámolóját vita követte, amelyben felszólalt gáspár sándor, a szot főtitkára is.

többen élesen bírálták a népgazdaság különböző területein tapasztalható lazaságokat, s javasolták, hogy az arra illetékesek határozott intézkedésekkel segítsék az egyensúlyi helyzet megteremtését. különösen sok szó esett a beruházások gyakori megalapozatlanságáról, sürgetve itt is a tervszerűség helyreállítását. többen szótartották, hogy az erők szétforgácsolása miatt nemcsak maguknál a beruházásoknál keletkeznek feszültségek, hanem a nagy értékű kész beruházásokat sem tudják kellőképpen kihasználni. többszáz milliós összegek elköltése után sok esetben azért nem tudnak munkafolyamatokat korszerűsíteni, mert ehhez még egy, vagy néhány gép, berendezés kelleni, s arra már nem marad pénz. gyakran azért nem hatékonyak az új beruházások, mert nem gondoskodnak előre a kezelőszemélyzet kiképzéséről, nem tanulmányozzák a beruházással járó új technológiákat, s így azokat be sem tudják vezetni.

több felszólaló bírálta a munkaerőhelyzetben tapasztalható visszasságokat, néhányan a jövedelemszabályozás negatív jelenségeiről szóltak. kifejtették, hogy sok esetben nem a munka minősége és mennyisége, hanem a beosztás jellege határozza meg a jövedelmet.

a felszólalók egybehangzó véleménye szerint minden területen, a munkakörülmények javításában is határozottabban érvényt kell szerezni a törvényes rendelkezéseknek. helytelenítették, hogy a munkavédelem elhanyagolása miatt még egyetlen vállalati vezetőre sem szabtak ki gazdasági bírságot. azt is kifogásolták, hogy a munkavédelem megszilárdításáról szóló májusi minisztertanácsi határozat végrehajtási rendeletét még egyetlen miniszter sem adta ki, sőt több tárcánál azon vitatkoznak, hogy az ilyen rendelkezés nem sérti-e a vállalatok önállóságát. ezzel kapcsolatban a felszólalók azt a véleményüket fejezték ki, hogy a minisztériumoknak az eddiginél sokkal határozottabban kell élniük jogaikkal, mert nem ellentétes a vállalatok jó értelemben vett önállóságával, ha felelősségre vonják a lazaságokat, a fegyelmezetenségeket eltűrő vállalati vezetőket.

/folyt köv/
15.20/ny

-46-

1550

bb 18. / a szakszervezetek.....folyt/ny

a beszámoló és a hozzászólások összegezéséeként a tanácsülés határozatot hozott, amelyben hangsúlyozza, hogy a termeléssel és gazdálkodással összefüggő szakszervezeti munkát az év hátralévő időszakában az 1971. évi terv teljesítésére, a hatékonyság növelésére és különösen a gazdasági egyensúly javítására kell összpontosítani. az eddigieknél hatékonyabb és szigorubb intézkedésekre, következetesebb ellenőrzésre van szükség, hogy a népgazdaság egyensúlyi helyzetét legnegatívabban befolyásoló beruházási munkákban gyökeres javulást érjenek el. további erőfeszítéseket kell tenni a külkereskedelmi forgalom tervszerűségének javítására, a gazdaságos export jelentős fokozására, a gyakran indokolatlan tökések import mérséklésére. a szot ezúttal ismételten felhívta a szakszervezeti szerveket, hogy továbbra is rendszeresen foglalkozzanak a dolgozók élet- és munkakörülményeinek alakulásával. a továbbiakban a túlórák csökkentésére, a munkaszervezés javítására hívja fel a vállalatokat a szot.

második napirendi pontként somoskői gábor szot-titkár a szakszervezeti vezető szervek és a szot munkabizottságok feladatairól és hatásköréről, valamint a szot vezető szervei és az iparági-ágazati szakszervezetek kapcsolatairól tartott beszámolót.

további napirendként a legutóbbi ülés óta végzett szakszervezeti munkáról tárgyaltak.

/ folyt. köv. /

bb 70. hiányos az előkészítés - lemaradás a heves megyei építkezéseknél

vid/kz/ny -c

1971. szeptember 10.

egerben pénteken ülést tartott a heves megyei népi ellenőrzési bizottság. a beruházások helyzetéről, tapasztalatairól tanácskozott, különös tekintettel arra, hogy biztosított-e a negyedik ötéves terv megyei beruházási programjának megvalósítása. a tervidőszakban a megyében 22 milliárd forint értékű jelentős részben nehézipari beruházás kivitelezését kell megoldani. a ne b az eddigi eredményeket összességében kielégítőnek ítélte. kedvező a kiemelt beruházások előrehaladása is. a több mint hétmilliárd forint költséggel épülő gagarin hőerőmű építése az idén a tervezett, jó ütemben halad.

/folyt köv/
15.30/ny

-47-

1550

bb 70. / hiányos....folyt/ny

az 1971-ben kezdődött építkezéseknél, viszont - sok esetben az előkészítés hiányosságai miatt - jelentős lemaradás tapasztalható. szóvá tették az ülésen azt is, hogy az építkezések előrehaladását kedvezőtlenül befolyásolja hogy a beruházási szerződésekre vonatkozó szabályozás egyoldalú előnyöket biztosít a tervező, szállító és kivitelező vállalatoknak. az anyagi érdekelt-ség nem kellően ösztönzi őket a határidők betartására, az átfu-tási idők lerövidítésére és a költségek csökkentésére, sőt bi-zonyos mértékig a költségesebb megoldások az előnyösebbek számuk-ra.

elhatározták az ülésen, hogy a vizsgálat tapasztalatait el-juttatják az illetékes megyei és felsőbb szervekhez. /mti/

..-

ö
bb. 71. látványos fogat-felvonulás - elkészült az első hajtó eu-rópa bajnokság programja

i jf/mm/ie/il cz

1971. szeptember 10.

a vadászati világkiállítás rendezői pénteken összeállítot-ták a szeptember 16-19-e között megrendezésre kerülő első hajtó európa-bajnokság végleges programját. a versenyre amely iránt nem-csak a szakemberek, hanem a világkiállítás látogatói, a laiku-sok körében is nagy az érdeklődés összesen 17 négyesfogatot ne-veztek hét országból. magyarországi három kocsit indit, az egyiket abonyi imre, az európai hírű magyar hajtó irányítja, aki idén az angliai windsorban megnyerte a királyi lovasverseny nemzetközi fu-tamát. mellette még két magyar, papp józsef és fülöp sán-dor veszi fel a küzdelmet a külföldiekkel. az nszk, csehszlovákia és lengyelország 3-3 kocsit indit a futamokon, anglia és svájc két fogattal, a jugoszlávok pedig egyet neveztek be.

az európa bajnokság megnyitó ünnepsége ritka látványos ki-nál. a nagyszabású felvonulást a füzesgyarmati ktsz-ben készített korhű görög biga-kocsik vezetik majd be, mögöttük két római fogat halad, négy szürke lipicai és négy fekete nónius loval. utá-na kuruc lovasok, 48-as honvédek és vértés-vitézek érkeznek majd, s mögöttük futárok hozzák a hét részvevő ország zászlaját. ezután tiszteletkört tesznek a találkozón induló fogatok, majd a hiva-talos megnyitó-ünnepség után ismét magyar fogatok következnek, s a szinpompás menetet a csikósok zárják be.

/folyt.köv./

- 48 -

16.00/11

16¹⁰

bb.71./ látványos folyt./ il

az érdekes fogat-parádé egy részét az albertirsai úton te-kintheti meg a közönség, itt kerül sor egyebek között a díjhaj-tásra és a lovaspályán rendezik meg az ügyességi akadályhajtást, amelynek külföldön gyakran 20/40 ezer nézője is van. a verseny harmadik programja az ugynevezett maratoni hajtás 28,5 kilométe-res távon, a budapest-kerepes-gödöllő utvonalon nyújt majd ritka látványos látványos az érdeklődőknek. a fogatok a távolsági versenyen sokszor nehéz terepen folytatják majd utjukat, gyakran teljes sebességgel haladva. a gödöllőre érkezés után nyomban különleges szállítókocsikra teszik a fogatokat és a lovakat amelyek így ke-rülnek vissza a vadászati világkiállításra, az ugyancsak szin-pompásnak ígérkező díjkiosztó ünnepségre./mti/

..-

bb. 72. a fővárosi fürdőigazgatóság

il cz

1971. szeptember 10.

közl, hogy a csillaghegyi és a pünkösdfürdő strandfürdő szeptem-ber 12-én vasárnap tart nyitva az idényben utoljára./mti/

..-

bb. 73. nemzetközi csikóárverés bábolnán - jupiter az ismeretlen „sztár,,

vid kz/il cz

1971. szeptember 10.

több mint 100 hazai és külföldi látványos és vendég jelen-létében zajlott le pénteken a hagyományos nemzetközi csikóárverés a bábolnai állami gazdaságban. a gazdaság világhírű paripái közül ezuttal 44 másfél éves csikót vezettek fel. a kiki-áltási árak az állatok származásától függően 1500 és 10 000 dol-lár között ingadoztak. a látványos árverés sztárja a gazdaság jupiter nevű, igen szép kiállású csikója volt. ez annál is érde-kesebb, mert jupiter elődei nem tartoznak a nagyhírű versenylovak közé.

/folyt.köv./
16.05/11

- 49 -

16¹⁵

bb. 73./ nemzetközi folyt./ 11

Jupiter kikiáltási ára 10 000 dollár volt, ami a jelenlévő nyugatnémet, osztrák, és cseh aspiránsok licitálásával végül is 14 000 dollárra emelkedett. Ezt a sokat ígérő csikót a legtöbbet ígérő csehszlovák szakember a xaverovi állami gazdaság igazgatója vette meg. Ugyancsak ennek a gazdaságnak a tulajdonába került még 4 csikó, köztük a világhírű imperiál egyik utódja a quvintál. Ez 5 000 dollárért kelt el.

Az árverésen - akárcsak tavaly - összesen 7 csikó talált új gazdára. Ötöt a már említett csehszlovák vásárló, kettőt pedig egy osztrák istállótulajdonos vett meg. A 7 lóért összesen 37 200 dollárt kapott a bábolnai állami gazdaság. Ez nagy minőségi előretörést jelent, mert tavaly ugyanennyi számú lóért 14 500 dollárt kaptak.

Az árverésen el nem kelt lovak rövidesen a budapesti galopp pályára kerülnek, ahol megkezdik edzésüket, „tanításukat”, a később egy részük újra árverésre kerül, másik részük pedig a hazai lóversenyek hrét öregbiti majd./mti/

--

bb. 75- ülésezett az országgyűlési képviselők veszprém megyei csoportja

vid fm/11 cz

1971. szeptember 0.

Az országgyűlési képviselők veszprém megyei csoportja pénteken csopakon, a Kisz vezetőképző táborban tartotta ülését. A képviselők az országgyűlés legközelebbi ülészakának előkészületeként megvitatták az egységes szövetkezeti törvény és az ifjúsági törvény tervezetét, és témakörökkel kapcsolatban meghallgatták Vándor József a megyei tanács elnökhelyettese és Rostási József a megyei Kisz-bizottság első titkára beszámolóját. A vitában felszólalt Pullai Árpád, az MSZMP központi bizottságának titkára veszprém megyei képviselő is.

A képviselők az ülés után felkeresték veszprém megye egyik legnagyobb állattenyésztő közös gazdaságát, a nemesvámosi peitőfi tsz-t, ahol a huszprogram végrehajtásának tapasztalatairól tájékoztak./mti/

i--

16.06/11

- 50 -v

16 uo

bb. 76. szinte gábor festőművész kiállítása szegeden

vid fm/11 cz

1971. szeptember 10.

Szinte Gábor festőművész válogatott alkotásaiból kiállítás nyílt pénteken Szegeden, a Kárász utcai képcsarnokban. A bemutatott képek egy része - mint például a szicíliai táj, a „velencei este”, a „nápolyi kupola”, az „épülő bárka”, a „firenzei utca”, - a művész olaszországi tanulmányútján készült. A festmények másik része erdélyi tájakat, falvakat, embereket ábrázol, ahová családi kapcsolatok fűzik szinte Gábert. A kiállítást D. Fehér Zsuzsa dr. művészettörténész nyitotta meg./mti/

--

bb. 77. elutazott hazánkból a finn szociáldemokrata párt küldöttsége

gg/zs/11 cz

1971. szeptember 10.

Elutazott a finn szociáldemokrata párt küldöttsége amely az MSZMP központi bizottságának meghívására tíz napot töltött Magyarországon. A küldöttséget Lars S. Lindeman, a párt politikai bizottságának tagja, parlamenti képviselő vezette, a delegációban részt vett Valde Nevalainen pb tag, országgyűlési képviselő, Sinikka Luja-vepsö parlamenti képviselő és Seppo Tikka, a párt tájékoztatási titkára.

A finn szociáldemokrata párt küldöttsége találkozott Komocsin Zoltánnal és Nyers Rezsővel, az MSZMP politikai bizottságának tagjaival, a kb titkáraival Katona Istvánnal, az MSZMP kb tagjával, a kb agitációs és propaganda oszályának vezetőjével, Bugár Jánosnéval, a kb tagjával, a hazafias népfront főtitkár-helyettesével. A finn vendégek több üzemben is látogatást tettek.

A baráti légkörű találkozókön kölcsönös tájékoztatóra és eszmecserére került sor a két ország és a két párt helyzetéről, az előtérben álló nemzetközi problémákról. A felek kölcsönösen hasznosnak ítélték a találkozókat, valamint a magyar szocialista munkáspárt és a finn szociáldemokrata párt kapcsolatainak továbbfejlesztését. A küldöttség viszontlátogatásra hívta meg az MSZMP delegációját.

A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Gyenes András a kb külügyi osztályának vezetője bucsúztatta./mti/

--

16.10/11

- 51 -

16 uo

bb 74. a ,, feszítések,, hónapjai következnek a bcm építkezésen - a kivitelezésben közreműködő vállalatok igazgatóinak tanácskozása beremenden

vid/ny -cz

1971. szeptember 10.

csütörtökön és pénteken beremenden tanácskoztak a több mint 2.5 milliárd forint költséggel épülő új cementmű tervezésében, kivitelezésében és üzemeltetésében érdekelt vállalatok igazgatói.

pénteken beremendre érkezett és résztvett a megbeszélésen bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, a minisztérium több vezetője és a helyszínen megtekintették az évi egymillió tonna kapacitásra tervezett gyáróriás helyzetét.

mint köztudomású, az elmúlt év tavaszán szocialista szerződésben vállalták az építőipari szervek, hogy 1973 helyett 1972-re előbbre hozzák az üzem indításának határidejét és így többlet cementet adnak az iparnak. az elhangzott ígéret óta több százmillió forint értékű munkát valósítottak meg, hatalmas épületkoloszosok foglalták el a százholdas gyártelepet. a sok-sok jó eredmény mellett azonban vannak gondjai is a bcm-nek, hisz egyes egységeinél együtt kell dolgozni építőknél és szerelőknél, a párhuzamos munka pedig rendkívül összehangolt jó szervezést kíván. a tapasztalatok szerint a kooperációt még tökéletesebbé kell tenni, ezenkívül feltétlenül erősíteni kell a szerelő létszámot, gyorsítani a közműépítés tempóját. mindezek megoldása azért égető, hogy a tartós, esetleg esős őszt beállta előtt minden időt a lehető legcélszerűbben használjanak ki, s maximális iramot tudjanak elérni.

bondor józsef miniszter megállapítása szerint rendkívül komoly erőfeszítésre van szükség, hogy a bcm a vállalt időben, 1972 első felében termeljen. az ehhez szükséges feltételek megteremtését egyeztetették két nap folyamán a vállalatok igazgatói és megteszik a szükséges intézkedéseket. /mti/

..-

bb 80. géza tikvicki jugoszláv nagykövet bucsulátogatásai

pá/ny -cz

1971. szeptember 10.

kádár jános, az mszmp kb első titkára, losonczy pál, az elnöki tanács elnöke és focs jeno, a minisztériumtanács elnöke fogadta géza tikvickit, a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki a közeljövőben végleg elutazik budapestre. /mti/

16.25/ny

-52-

Néző

bb 78. a hajdu-bihar megyei képviselő csoport ülése

vid/kz/ny -cz

1971. szeptember 10.

pénteken komádiban ülést tartott az országgyűlési képviselők hajdu-bihar megyei csoportja. az ülésen résztvett kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke, továbbá dr. ambrus istván a megyei tanács elnöke és sikula györgy a megyei pártbizottság titkára.

dr. szilágyi gábor a csoport elnöke tartott tájékoztatót az országgyűlés legközelebbi ülészakájának előkészületeiről, majd a szövetkezeti és az ifjúsági törvény tervezetét vitatták meg. kurtán lajos a komádi nagyközségi közös tanács munkájáról tájékoztatta az országgyűlési képviselőket.

délután a vendégek megtekintették a bihar népe tsz gazdaságát a kendergyárat, majd magyarhomorogón tettek látogatást. /mti/

..-

bb 79. tizenégy évi szabadságvesztésre ítélték a rablótámadót

vid/kz/ny -cz

1971. szeptember 10.

,, marci pista,, -ként ismerték az alvilágban toth istván miskolci lakost, akit már hat alkalommal ítélte el a bíróság különböző vagyon elleni büntetéseiről. legutóbbi büntetésének kitöltése után - 1970 decemberében szabadult - ez év februárjában miskolcon, a tiszai pályaudvar környékén az esti órákban megtámadott egy nőt, aki munkából igyekezett hazafelé. retiküljét rabolta el. a ,, zsákmány,, akkor csak negyven forint volt. toth aki italozó életmódot folytatott, de dolgozni nem szeretett, az idén márciusban egy másik munkából hazafelé siető asszonyt követett. az üteg utcában betondarabbal fejbevágtá, elrabolta a táskáját, amelyben ezerhatszáz forintot talált. a táskát egy ház padlására dobta, ő pedig a bükk étterembe ment, ahol nagyobb mennyiségű alkoholt fogyasztott. a megtámadott l. istvánné olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg életét.

a borsod megyei bíróság toth istvánt nyereségvágyból elkövetett emberölési kísérletben és visszaesőként elkövetett rablásban mondta ki bűnösnek, s ezért tizenégy évi szabadságvesztésre ítélte, a közügyek gyakorlásától pedig tíz évre eltiltotta.

az ítélettel kapcsolatban az ügyész három nap gondolkodási időt kért, a vádlott és védője pedig enyhítésért fellebbezett. /mti/

16.30/ny

-53-

1800

bb 18. / a szakszervezetek országos tanácsának ülése.....folyt/ny

t sl/gg/ny hgy

a két ülés között végzett munkáról előterjesztett elnökségi irásos jelentést a tanácsülés elfogadta.

végül személyi kérdésekkel foglalkozva a tanácsülés megerősítette az elnökség korábbi határozatait. eszerint földi vilmost, a szot üdülési és szanatóriumi főigazgatóságának vezetőjét nyugállományba vonulása alkalmából, érdemeinek elismerése mellett felmentették beosztásából s a nyugalomba vonuló főigazgatónak a tanácsülés erőt és egészséget kívánt. megerősítették az t a korábbi elnökségi határozatot is, amelyben miss károlyt felmentették a szot szervezési és káderosztályának vezetése alól és kinevezték az üdülési és szanatóriumi főigazgatóság vezetőjévé. hasonlóképpen megerősítették beosztásában vas jánost, a szot szervezési és káderosztályának új vezetőjét. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe

ny- hgy

1971. szeptember 10.

mai bb 62.számú hírünk / vietnami szolidaritási gyűlés.../ második sorának végétől a szöveget az alábbiak szerint javítjuk.

a gyűlésen résztvett chau tho thong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövetségének első titkára és nguyen huyuh, a nagykövetség attaséja. horváth ignác, a kecskeméti járási pártbizottság..... stb.

/tehát tran minh triet nem vett részt a gyűlésen./
/mti/

--

bb 81. elzett lakatok, záruk nigériának

t sl/pá/ny hgy

1971. szeptember 10.

a ferunion műszaki külkereskedelmi vállalat és az angol olli-vant cég lagosi vezérképviselőjének vezetői budapesten pénteken szerződést írtak alá, amelynek alapján a magyar vállalat 1972-ben 100 ezer angol font értékű elzett lakatot és zárat szállít nigériába.

az afrikai cég több mint 15 év óta vásárol elzett termékeket, az idén 80 ezer font értékű lakatot, zárat importál magyarországról. v.b.c. onyma, a lagosi vezérképviselő igazgatója elmondotta, hogy a jövő évre kötött 100 ezer font értékű szerződés a jó kapcsolatok elmélyülését is kifejezi. /mti/

17.13/ny

-54-

bb 82. közlekedési baleset kőbányán

i gj/tr/ny hgy

1971. szeptember 10.

a x. kerületben, a pongrácz uton ivanits lászló 21 éves budapesti gépkocsiveető ittasan és a megengedettnél gyorsabban vezette teherautóját és elütötte a kerékpárján haladó 13 éves hermann károly budapesti tanulót. a kisfiut életveszélyes sérüléssel kórházba szállították. a tehergépkocsi vezetője ellen eljárás indult. /mti/

--

szerkesztőségek figyelmébe

gj/tr/ny zs hgy

1971. szeptember 10.

mai bb 66-os hírünket / hazaérkezett a szovjetunióban járt pártmunkás küldöttség / teljes egészében visszavonjuk.

kárjuk, hogy helyette a következő anyagot használják fel:

„, pénteken hazaérkezett moszkvából az a pártmunkás küldöttség, amely a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának meghívására - jakab sándornak, a központi bizottság tagjának, a kb párt- és tömegszervezetek osztálya vezetőjének vezetésével 9 napon át tanulmányozta az szkp tevékenységének tapasztalatait. a magyar pártmunkás delegációt fogadta k.f. katusev, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának titkára.

a küldöttséget a ferihegyi repülőtéren nagy tiber és égető lajos, a kb párt- és tömegszervezetek osztályának helyettes vezetői fogadták. jelen volt a fogadtagásnál a.m. szorokin, a szovjetunió budapesti nagykövetségének tanácsosa,,. /mti/

--

-55-

17.45/ny

1800

bb.83. Ernest Hemingway fia a vadászati világkiállításon
t'sb / tm / ny hgy 1971. szeptember . 10

Ernest Hemingway, a világhírű írónak afrikában élő fia Patrick Hemingway pénteken földes Lászlónak, avadászati világkiállítás kormány-főmegbizottjának meghívására Budapestre érkezett. az mti munkatársának kérésére nyilatkozott munkájáról és a világkiállításon szerzett benyomásairól.

- azért örültem nagyon a meghívásnak - mondotta - mert amikor még kisfiú voltam, édesapám többször említette, hogy szeretne Magyarországra látogatni, mivel magyar ismerőseitől és barátaitól nagyon sok jót hallott az ország vadállományáról.

- Évek óta Afrikában élek, s alapítása óta Tanzániában abban a vadásziskolában tanítok, amely széleskörű nemzetközi összefogással, a FAO támogatásával jött létre, azzal a céllal, hogy Afrikában is megvesse a modern vadgazdálkodás alapjait és kiképezze az afrikai országok hivatásos vadászait, vadvédelmi szakembereit. e nemzetközi iskola oktatási anyagához értékes trófeagyűjteménnyel járult hozzá Magyarország is. kilenc tanártársammal - köztük két tanzánival - együtt két éven át oktatjuk azokat a vadászokat, akik már hazájukban megszerezték a szükséges előképzettséget.

- az iskolából kikerülő szakemberek legtöbbször az afrikai országok kormányainak tanácsadói, vagy felelős megbizottjai vadvédelmi és természetvédelmi ügyekben. eddig mintegy 350 tanítványom végzett eredményesen, s nagy örömmre szolgált, hogy ezen a világkiállításon viszontláttam több régi tanítványomat, szudán, zambia, és tanzánia megbecsült szakembereit.

- e nemzetközi iskola munkájának hatása már érezhető Afrika vadgazdálkodásában, a nemzeti parkok és vadrezervátumok terjedésében, fejlődésében. például Tanzánia selengetti nemzeti parkja és Selous game-parkja együttesen csaknem akkora, mint Magyarország. az európai országok ujabban kialakuló nemzeti parkjainak betelepítéséhez egyes vonatkozásokban az afrikai szakemberek is jó tapasztalatokkal szolgálhatnak.

- még nem jártam végig a világkiállítás valamennyi pavilonját, de amit láttam, az nagyon tetszik, s a bemutatott rendkívül magas színvonalúnak tartom. ez a kiállítás még jobban megerősített abban a meggyőződésemben, hogy a vadász a legfontosabb vadvédő. sokan beszélnek természetvédelemről, de tapasztalataim szerint éppen a vadászok azok, akik a legtöbbet teszik a természeti értékek megőrzéséért. ezért messzemenően egyetértek a világkiállítás legfontosabb mondanivalójával, azzal, hogy óvjuk, védjük a természetet - fejezte be nyilatkozatát Patrick Hemingway. /mti/

18.18/ny

-56-

1845

bb. 84. a román szocialista köztársaság fegyveres erőinek minisztere Budapestén

pá/zs/il hgy



1971. szeptember 10.

Ion Ionita hadseregtábornok, a román szocialista köztársaság fegyveres erőinek minisztere - a vadászati világkiállítás alkalmából Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter meghívására baráti látogatásra hazánkba érkezett.

a vendég Czinege Lajos vezérezredes társaságában megtekintette a vadászati világkiállítást. a kiállítás területén Székelymátyás, a vadászati világkiállítás kormány-főmegbizottjának helyettese köszöntötte Ion Ionita hadseregtábornokot és Czinege Lajos vezérezredest, akiket látogatásuk során Rakonczai Zoltán a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium főosztályvezető-helyettese kalauzolt.

innen embargó: 20.15 óráig!/

Ion Ionita hadseregtábornok tiszteletére Czinege Lajos vezérezredes vacsorát adott amelyen részt vett Oláh István vezérőrnagy miniszterhelyettes, Ványai Sándor vezérőrnagy, a honvédelmi minisztérium főosztályvezetője és Rakonczai Zoltán. jelen volt Emilian Birlea ezredes, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének katonai és légiügyi attaséja. /mti/

..-

bb. 85. Ion Ionita hadseregtábornok nyilatkozata a világkiállításról

t jf/tm/il hgy

1971. szeptember 10.

Ion Ionita hadseregtábornok a román szocialista köztársaság fegyveres erőinek minisztere a vadászati világkiállításon tett látogatása végén nyilatkozott a benyomásairól az mti munkatársának.

/folyt.köv./
18.30/il

- 57 -

1845

bb.85./ ion ionita folyt./ il

- a vadászati világkiállítás sikerének híre márküföldre is eljutott, jómagam is hallottam már elismerő véleményt, azoktól, akik korábban megtekintették a nagyszabású kiállítást. Nos, a látogatók meggyőződtek arról, hogy a budapesti vadászati világkiállításnak méltán van jó híre, mert valóban páratlanul magas színvonalú és komoly élményt nyújt vendégeinek.

- a hasonló témakörben megrendezett nemzetközi bemutatók közül többet láttam, de az a véleményem szerint a budapestivel egyik sem versenyezhet. ez a kiállítás valóban úgy méreteiben, mint az összegyűjtött anyag minősége tekintetében minden eddigi bemutatón túltesz. meggyőződésem, hogy a szervezők s a rendezők egészen magas színvonalú munkát produkáltak, hozzáértésükről és az ügy iránt érzett lelkesedésükről csak a legnagyobb elismeréssel lehet beszélni.

/mti/

--

bb. 87. pogány gábor festőművész kiállítása a csók istván galériában

t fe/fk/zs/il hgy

1971. szeptember 10.

pénteken, a csók istván galériában megnyílt pogány gábor festőművész kiállítása. a tárlaton látható mintegy 70 olajfestmény az utóbbi évek munkájából ad válogatást. a kiállítást márton istván ybl-díjas építész nyitotta meg./mti/

--

bb. 86. uganda nemzeti napja a vadászati világkiállításon

t jf/tr/il hgy

1971. szeptember 10.

a vadászati világkiállításon pénteken uganda nemzeti napját rendezték meg.

uganda pavilonjában az érdeklődőknek előadást tartottak az ugandai elefántcsont-faragványokról, amelyek a híres afrikai népművészet termékei. felhívták a látogatók figyelmét a pavilon középső részén felállított 52- és 55 kiló súlyú elefántagyarakra.
/folyt.köv./

1400

- 58 -

bb. 86./ uganda folyt./ il

három színes filmet mutattak be a vendégeknek az egyik a safarikról a másik az ugandai turistaforgalomról szól, a harmadik az ország életét ismertette.

pénteken páál jános, látogatók vezetője és dr. takács sándor, a vadászati világkiállítás propaganda főnöke fogadást adott csio nemzetközi lovasverseny 10 országból érkezett 100 főnyi részvevője tiszteletére. a nagyszabású lovasversenyek 12-én fejeződnek be, akkor kerül majd sor az utolsó futamra, a magyar lovasszövetség nagydíjáért.

pénteken fejeződtek be pilismaróton a vadászati világkiállítás alkalmából megtartott látványos véreb kutyaversenyek amelyen magyar kutya nyerte a „világgyőztes” címet.

a világkiállítás rendezői pénteken megkezdték az előkészületeket a szombat-vasárnapi csúcsgalagra. tizenöt teherautót szállítottak az éttermek, a büfék, valamint az üzletek számára./mti/

⊕ az országos lótenyésztési felügyelőség igazgatója

bb 88. hazaérkezett omszkból a pest megyei pártmunkás küldöttség

tm/ny kz hgy

1971. szeptember 10.

augusztus 30-án pest megyei pártmunkás küldöttség utazott a szibériai omszkb. az öttagú küldöttséget cservenka ferencné, az mszmp központi bizottságának tagja a pest megyei pártbizottság első titkára vezette. a küldöttség pénteken délután visszaérkezett budapestre. a ferihegyi repülőtéren dr. mondok páál, a pest megyei tanács elnöke, jámbor miklós és dr. biró ferenc, a pest megyei pártbizottság titkárai, török sándor, a váci járási pártbizottság titkára és foki lászló, a budai járási hivatal elnöke, a szovjetunió magyarországi nagykövetsége képviselőjében pedig o.g. koroljev nagykövetségi első titkár fogadta a küldöttséget. /mti/

19.15/ny

-59-

1425

bb 89. kiállítás a 80 éves bolgár kommunista mozgalomról

t vt/tm/ny hgy

1971. szeptember 10.

Bulgária felszabadulásának 26. évfordulója alkalmából „80 éves a bolgár kommunista mozgalom”, címmel pénteken este kiállítás nyílt a magyar néphadsereg központi klubjának nyári helyiségében. A megnyitón részt vett a honvédelmi minisztérium, a magyar néphadsereg több magasrangú képviselője, ott voltak a budapesti bolgár kulturális központ munkatársai, Nino Nikolov igazgató vezetésével. Szász Domokos ezredes, a központi klub parancsnoka nyitotta meg a kiállítást, amelyen 150 fénykép szemlélteti a bolgár forradalmi marxista párt megalakulása óta eltelt 8 évtized bulgáriában lezajlott történelmi jelentőségű eseményeit, azt a hősiességű ellenállást, amelyet a bolgár nép - a kommunista párt vezetésével - a fasizmus ellen folytatott. Bemutatja a bolgár hazafiaknak a szovjet hadsereg katonáival vállalva vívott küzdelmét, amely az ország felszabadulásához vezetett. A kiállítás, amely képet ad a bolgár népköztársaság gazdasági fejlődéséről is, szeptember 20-ig tekinthető meg. /mti/

--

bb 90. időjárásjelentés

tr/ny hgy

1971. szeptember 10.

A meteorológiai intézet jelenti szeptember 10-én, pénteken este:

Várható időjárás szombat estig: időnként megnövekvő felhőzet, néhány helyen esővel, esetleg zivattal. mérsékelt, napközben átmenetileg élénk déli-délnyugati szél. a hőmérséklet emelkedik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 19-24 fok között. /mti/

--

bb 91. fogadás uganda nemzeti napja alkalmából

t jf/tr/ny hgy

1971. szeptember 10.

Pénteken a vadászati világkiállításán uganda nemzeti napja alkalmából fogadást adott S. Ruhweza, az ország nemzeti megbizottja. A fogadáson jelen volt földes László miniszterhelyettes, a vadászati világkiállítás kormány-főmegbizottja. /mti/

19.28/ny

-60-

1940

bb. 92. vdk vezető újságírók budapesten

tr/il hgy

Magyar újságírók országos szövetsége meghívására hazánkba érkezett Luu Quy Ky a vietnami dolgozók pártja központi bizottsága sajtóosztályának vezetője a vdk újságíró szövetségének főtitkára és Hoang Trong Dinh, a Lao Dong főszerkesztője. A vendégeket a ferihegyi repülőtéren Pálos Tamás az MSZMP KB agit. prop. osztályának helyettes vezetője és Siklósi Norbert a muosz főtitkára fogadta. Jelen volt Hoang Cuong a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

--

bb. 93. román párt és állami vezetők érkeztek a vadászati világkiállításra

zs/il hgy

1971. szeptember 10.

A magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának vendégeként pénteken este a vadászati világkiállítás megtekintésére budapestre érkezett Ilie Verdet a román kommunista párt KB állandó elnökségének és végrehajtó bizottságának tagja, a minisztertanács első elnökhelyettese Dumitru Popescu a végrehajtó bizottság tagja és Vasile Patilinet a végrehajtó bizottság póttagja, a központi bizottság titkárai. A vendégeket a ferihegyi repülőtéren Nyers Rózsa a politikai bizottság tagja a KB titkára és Vályi Péter, a KB tagja, miniszterelnökhelyettes fogadta. Jelen volt Ioan Cotot, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete és a nagykövetség diplomatái. /mti/

2120

- 61 -

- v é g e -